

Trade Unions International of Workers in the Mining, Metallurgy and Metal industries (TUI-WMMMI)
World Federation of Trade Unions (WFTU).

PROJECT FOR ARTICLES OF ASSOCIATION

**international congress
of mining, metallurgy
and metal-mechanics
industries trade unions**

meatzaritza, metalurgia eta
metal-mekanikako sindikatuen
nazioarteko biltzar nagusia

19-20 May 2008, San Sebastian, Basque Country







**Munduko Federazio Sindikaleko (FSM)
Meatzaritza eta Metalurgiako Sindikatuen Nazioarteko Batasuna (UIS-TIMMMM).**

**MEATZARITZA, METALURGIA ETA METAL-MEKANIKAKO
SINDIKATUEN NAZIOARTEKO BILTZAR NAGUSIA
2008ko maiatzaren 19 –20an, Donostian, Euskal Herria**

ESTATUTU PROIEKTUA

ZIO AZALPENA

Lanbide adarreko Nazioarteko Sindikatuen Batasunak (UIS) Munduko Federazio Sindikalaren antolamendu-egitura osatzen duten erakundeak dira. Hauek ibilbide handia dute. Munduko Federazio Sindikalarentzat Nazioarteko Sindikatuen Batasunek balio handia dute eta beren oinarrizko antolamendu-euskarrietako bat dira.

Nazioarteko Sindikatuen Batasunak suspertzea garrantzia handiko zeregina da Munduko Federazio Sindikalaren irudikoz. Nazioarteko Sindikatuen Batasunean, dagokion adarreko edozein erakunde sar daiteke, Munduko Federazio Sindikalari atxiki zaion nazio erakunde bada edo ez bada ere. Nazioarteko Sindikatuen Batasun bakoitzarekin batera parte har dezakete ere Munduko Federazio Sindikalari afiliatu erakundeak eta Nazioarteko Sindikatuen Batasun batera afiliatu ez izanagatik, gonbidatzen edota parte hartzea eskatzen dituzten horiek.

Nazioarteko Sindikatuen Batasunek beren politikak askatasun osoz adierazten dituzte, Munduko Federazio Sindikalaren klase batasunaren esparruan. Nazioarteko Sindikatuen Batasunek Munduko Federazio Sindikalaren zereginetan eta honen ordezkari-organismoetan esku hartzen dute. Era berean, Munduko Federazio Sindikalaren jardueretan elkarlanean dihardute Munduko Sindikatuen Batzar Nagusiak lotu akordioak gauza daitezen.

Nazioarteko Sindikatuen Batasunak (UIS) Munduko Sindikatuen Batzarraren erabakiz sortu zituzten 1945ean, London eta Parisen. Honek ekarri zuen Munduko Federazio Sindikala bere industriako adar guztietan. Munduko Sindikatuen 2. Biltzar Nagusiak, 1949. urtean Italiako Milanen egin zena, Nazioarteko Sindikatuen Batasuna nola funtzionatu erabaki zuen. Denbora joan ahala, hauek berezko nortasuna zuten nazioarteko erakunde bilakatu ziren: UIS bakoitza osatzen zuten sindikatuen eta Munduko Federazio Sindikaleko ekintza sindikalerako, batasunerako eta elkartasunerako.

1949. urtean, Florentziako Biltzar Eratzailean, Italian, sortu zuten Meatzaritzako Sindikatuen Nazioarteko Batasuna. Nazioarteko Sindikatuen Batasun honek, 1983. urtean hedatu zuen bere egintza esparrua energiako langileei, Meatzaritza eta Energiako Nazioarteko Sindikatuen Batasuna sortuz (UISME). 1984. urtean, 9. Nazioarteko Konferentzia egin zen Pragan, lehengo Txekoslovakian. Meatzaritza eta Energiako Nazioarteko Sindikatuen Batasunak elkartasun handia erakutsi zuen 1984-85ean Britaniar mehatzariek. Aurten, meatzarien sindikatu batzuek, hainbat erakundeetara afiliatuak, erabaki zuten Meatzarien Nazioarteko Erakunde sortzea erabaki zuten. Nazioarteko Sindikatuen Batasuna, orduan, 1986. urtean, Energiako Sindikatuen Nazioarteko Batasuna (UISTE) bilakatu zen. Hauxe izan zen aurreneko Energiako Sindikatuen Nazioarteko Batasuna, zeinak, geroxeago, bere jardura eten zuen. 1998. urtean, La Habanan, Kuba, Energiako, Metalgintzako, Kimikako, Petrolioko eta kideko industrietako Nazioarteko Sindikatuen Batasun gisa (UIS-TEMQPIA) berrantolatu zen. Berau, 2007ko irailaren 26tik 28ra bitartean, Mexikon egin Nazioarteko Batzar Nagusian berriro berrantolatu zen Energiako Sindikatuen Nazioarteko Batasun gisa (UISTE).

1949. urte hartan, Turinen, Italian, Metalurgilarien Sindikatuen Batasuna sortu zen (UIS-METAL), altzairugintzako, ontzigintzako, autogintzako, eraikuntza mekaniko, elektriko eta elektronikako langileak bilduz. UIS hau korporazio transnazionalen aurkako borrokan nabarmendu zen, eta Europako estatu sozialistak kolapsatu arte iraun zuen.

2007an Mexikon egin Batzar Nagusian, Energiako, Metalgintzako, Kimikako, Petrolioko eta kideko industrietako Nazioarteko Sindikatuen Batasuna (UIS-TEMQPIA) berrantolatu zen eta Energiako Nazioarteko Sindikatuen Batasuna proposatu zen. Era berean, bide eman zion Meatzaritza, Metalurgia eta Metalgintzaren Nazioarteko Sindikatuen Batasunari. Orain, Metalgintzako Nazioarteko Sindikatuen Batasuna berri hau sortzea proposatu da sektore garrantzitsu hauetako langileak batzeko. Langile hauexek oso borroka garrantzitsuak egin dituzte nazioartean borroka komuna egituratzeko xedean. Proposamen hauek nazioarteko batasuna indartzeko orientatzen dira herrien erresistentzia maila berean egoteko. Erresistentzia hau kontinente batzutan areagotzen ari da politika neoliberalen eta eraso inperialistaren aurka.

Aldatzen ari den eta langileentzat zailtasunez beteriko mundu batean, kapitalak darabilen eraso gordina dela eta, beharrezkoa gertatuko da nazioarteko erakunde dinamikoa suspertzea produkzio-jardueraren funtsezko sektoreetako batean. Meatzaritza, metalurgia eta metal eta mekanikagintza, bere adar guztietan, egungo garapen aldiaren emaitzak dira; honen gizarte jabetza, erabilpena eta aplikazioak, gizartea eraldatzeko bidean, erabakigarriak dira eta izango dira.

Metalgintzako UIS berriak (Meatzaritza, Metalurgia eta Metalgintza eta Mekanikagintzako langile-sindikatuak osatua) dinamikoa, gaur egungoa den nazioarteko erakunde izan nahi du, aurreko esperientziak gaindituko dituen, kudeaketara eta administraziora mugatuko ez den, baizik eta kontinente guztietako langileen indarrak mobilizatuko dituen, Estatutu baliagarri batzuetan, argiki zehaztutako klaseko printzipioetan eta ekintza sindikaleko programa egoki batean oinarrituz.

Estatutu hauetan UIS-TMMM-ren printzipio eta programa adierazten da. Printzipioak klase borrokaren esparruan kokatzen dira, eta bigarrenak, langileen ohiko eskakizunetan adierazten dira.

Estatutu-xedapenak 10 atalez eta 50 kapituluz osatuak daude. Lehenik eta behin, Metalgintzako Nazioarteko Sindikatuen Batasuna meatzaritza, metalurgia eta metal eta mekanikagintzako erakundetzat jotzen da, zeina Munduko Federazio Sindikalaren partaidea den eta zeinak bere xedeak eta nortzuk osatzen duten adierazten duen. Gero, Metalgintzako Nazioarteko Sindikatuen Batasunaren jardunbidea hobetuko lukeen egitura eta ordezkaritza sortuko da, Nazioarteko Batzar Nagusia gorengo autoritatea izanik. Kontseilu Betearazlearen buru Nazioarteko Sindikatuen Batasuna izango da, eta idazkaria Idazkari Nagusia izango da. Idazkaritzaz ari garenez, sektoreka, hainbat idazkaritza ezartzen dira sektoreko politikari ahalik eta erantzun hobekien emateko, eraginkortasun handiagoz koordinatzen eta dinamismoz ekin diezaiegun zuzendaritzako egiturari eta erakunde osoari dagozkien beharrei. Honela ezarri dira meatzaritza, metalurgia eta metal-mekanikako idazkaritzak. Honen baitan hartuko dira sektoreko adarrak. Adar hauen artean har litezke azpi-adarrak, hala nola, siderurgia, autogintza, aeronautika edota ontzigintza sektoreak. Idazkaritza antolamendu-idazkaritzak, finantza idazkaritzak, higiene eta industria-segurtasun idazkaritzak eta lan osasuna eta gizarte segurantzak idazkaritzak osatuko dute ere. Halaber, Kontseilu Betearazlearen partaidea izango dira: eskualdeko idazkaritzak, Finantza Kontrolatzeko Batzordea eta Batzorde Teknikoa. Lehen batzordeari eskualde bakoitzeko egintza koordinatzeko zeregina dagokio, eta besteei, berariazko xedeekin eratzen dira.

Proposamen honetan ezartzen dira Metaleko Nazioarteko Sindikatuen Batasuneko ardura bakoitzaren gaitasunak eta zereginak, eta nortzuk diren Batzordekideak.

Gurera egiteko edota atxikitzeke erei dagokienez, era berriak proposatzen dira. Honela ba, definitzen dira: a) afiliatuak eta b) kide anaikorrak. Metalgintzako Nazioarteko Sindikatuen Batasuna hartu eta onartzen ditu erakunde eta pertsonen afiliazioa inolako bazterkeriarik gabe.

Kide berri hauen elkarlana eta UIS-Metalaren helburuak lortzearen, lankidetzaren, ekonomikoan eta intelektualean ezartzen da. Afiliatuei dagokienez, langileko diru-ekarpen sinbolikoa egitea proposatzen da. Hautatu ahal izana eta hautatua izatea afiliatuei dagokien eskubidea da. Nazioarteko Batzar Nagusiak berretsiko ditu hautatuko diren kargu guztiak, eskualdeko Idazkariak izan ezik, hauek dagokion eskualdeko erakundeek hautatuko dituzte.

Aintzat hartuko ez diren gaiak eta Estatutuen aldaketa Nazioarteko Batzar Nagusiak erabakiko ditu.

PRINTZPIOAK

Langileok eta herriok klase borrokak zehaztutako mundu batean bizi gara. Langileok gaur gaurko eta aspaldiko interesak defenditzen ditugu. gure asmoa gizarte aldatzea da.

Gaurko eta betiko xedeak betetzeko eskatzen dugun batasuna berezko programa zehazteko bitartekoa da.

Klase borroka mundu mailakoa da eta guk proposatzen dugun borroka nazio, eskualde eta nazioarte mailan kokatzen da.

Egungo garaiko zeregin politikoak dira: programa azaltzea, erakundea eraikitzea eta nazioarteko elkartasuna gauzatzea.

Sindikatuak kapitalismoaren aurkako erresistentzian eta borrokan erakunde baliagarriak eta funtsezkoak dira.

Sindikatuak, borroka demokratikoa egiteko, benetako baliabideak izan daitezen eskatzen dugu. Klaseko burujabetza ezinbesteko baldintza da berezko politika egin ahal izateko.

Langileen borroka badu zerikusia herriak beren baliabideen, lurraldeen, burujabetza eta independentziaren eta gizarte eskubideen aldeko borrokekin. Gizartearen beste sektoreekin batera, langileok borroka beraren partaide gara, zeinak elkartasun estrategiko batean, utziko gaituen gizarte solidario berria ezartzen, egungo langileek eta herriek irrikan nahi duten bestelako mundu hobea ezartzen.

Natura baliabideak munduko ondare kolektiboa dira. Nazioen natura baliabideak eta azpiegitura fisikoa herriei dagokien gizarte-eskubide gisa defendatzen dugu.

Borroka hau nazioarteko elkartasunari proposatzen diogu esperientziak, laguntzak eta proposamenak partekatzeko egintza politiko gisa.

PROGRAMA

UIS-METAL erakundeak honako helburuan egiten du borroka:

- 1- Batasunaren alde, beti ere, Meatzaritza eta Metalurgiako Sindikatuen Nazioarteko Batasuneko (UIS-TMMM) partaideen eta munduan gainontzeko sektoreko langileen klaseko printzipioetan oinarrituz.
- 2- Demokraziaren jarduna eta klaseko independentzia lortzearren.
- 3- Politika eta sindikalgintza mailan burujabetza gauzatzeko eskubidea lortzearren.
- 4-Natura baliabideen defentsa herriak eta nazioak beren nazio-burujabetzaren aldeko borrokaren adierazpen zehatz gisa lortzearren.
- 5- Meatzaritza, metalurgia eta metalgintzako industria-publikoen eta gainerako sektore estrategikoen defentsa eta pribatizazioen aurkako borroka egitearren.
- 6- Gizalegezkoa eta segurua den enplegua izateko eskubidea, soldata duina eta elkartasunean oinarritu gizarte segurantza jasotzeko eskubidea (munduko herri guztietan sari duinak eta ororentzako esleipena izango dituen) babestearren.
- 7- Langile etorkinen lan eta gizarte-eskubideei begirune osoa eta bazterkeriaren aurka erabateko borroka babestearren.
- 8- Giza-eskubideei eta giza-garapenari egoki dakizkion baldintzetan, bizitza babesteari erabateko begirunea lortzearren.
- 9- Negoziazio kolektiboa egiteko eskubidea eta kontratuei eragin eskubideei begirunea lortzearren, langileen eta herrien gizarte-erdiespenen defentsarekin eta hauen zabalkundearekin batera.

- 10- Sindikalgintzan eta politikagintzan aritzeko dagokigun eskubide demokratikoa eta inperialismoaren aurka aritzearren.
- 11- Herri guztietan gizarte-antolamendu independentea izateko eskubidea gauzatzearren.
- 12- Munduko sindikatu eta herri guztien batasun eta elkartasunaren jarduna egitearren.
- 13- Etengabe, demokrazian eta gizartegintzan sakondu, gizarte zuzenagoa eta gizatiarragoa egiteko, ekonomia esplotaziorik eta zapalkuntza ekonomikorik gabea, edozein eran gauzatzen direla ere. Gure asmo politikoa sistema kapitalista ezabatzea da.
- 14- Nazioarteko elkartasunaren fenomenoak bultzatu nahi dugu nazioarteko orden berria eskatuz. Hau egiteko, ezinbestean, Nazio Batuen Erakundea eta beste nazioarteko erakundeak (hala nola, Lanaren Nazioarteko Erakundea) aldatu beharko lirateke.
- 15- Gizaki guztien mesederako, aurrerapen zientifiko eta teknologikoak erabili eta ingurumenari sorzaion begirunean eta haren babesean oinarritu ekoizpen ereduaren sustapena.
- 16- Gizartean suerta litekeen edozein arrazismo, xenofobia eta bazterkeria motaren aurka sexua, egoera zibila, gaixotasun, adina, hizkuntza, erlijioa, iritzi politikoa, sexu aukera, jatorri etnikoa, nazionala edo kulturala edozein dela ere.

ESTATUTUAK

I. atala: Eraketa eta helburuak.

1. artikulua.- Meatzaritza, metalurgia eta metalgintza eta mekanikako langileok Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasuna (UIS-TMMM) eratzen dugu. Xedea gure eskubideak eta klaseko interesen alde jardutea da.
2. artikulua.- Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasuna (UIS-TMMM) lanbide arloko nazioarteko erakundea da, zeina Munduko Federazio Sindikalaren partaidea den (FSM).
3. artikulua.- Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunak (UIS-TMMM) ondoren adierazten diren sektoreetako langileak hartzen ditu bere baitan: meatzaritzakoak, metalurgiakoak eta metalgintzako eta mekanikagintzako langileak eta hauen adar azpi adarretako langileak.
4. artikulua.- Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasuneko (UIS-TMMM) partaideak honi afiliatu erakundeak dira. Honez gain, honen partaideak dira FSM-ra afiliatu diren edota ez diren sindikatuak eta FSM-n zuzenean afiliatu diren sektoreko sindikatuak. Honez gain, Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) partaide izan daiteke taldeka zein banakako lan-kidetzaren bidez.
5. artikulua.- Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) egoitza non egongo den Nazioarteko Batzar Nagusi bakoitzak erabakiko du.

II. Atala: Egitura eta Ordezkaritza.

6. artikulua.- Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) agintaritza eta ordezkaritza honako erakundeen bidez egiten da:

- a. Nazioarteko Batzar Nagusiaren bitartez.
- b. Kontseilu Betearazlearen bitartez.
- c. Idazkaritza bitartez.
- d. Eskualdeko idazkaritzen bitartez.

7. artikulua.- Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) autoritate gorena Nazioarteko Batzar Nagusia da.

8. artikulua.- Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasuneko (UIS-TMMM) erakunde afiliatu eta anaikor guztiak Nazioarteko Batzar Nagusiaren partaide dira.

9. artikulua.- Kontseilu Betearazleak Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) interes orokorra ordezkatzeko du, bere Estatutuen eta Nazioarteko Batzar Nagusian lotu erabakien arabera.

10. artikulua.- Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) Kontseilu Betearazlea honako karguek osatzen dute:

- a. Lehendakariak.
- b. Bost lehendakariordetzak.
- c. Idazkaritza Nagusia.
- d. Idazkariordetza Nagusia.
- e. Hamar idazkaritza.
- f. Bost eskualdeko idazkari.
- g. Finantza kontrolatzeko batzordea.
- h. Batzorde teknikoa.

11. artikulua.- Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) lehendakaria Kontseilu Betearazle-buru da.

12. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasuneko (UIS-TMMM) idazkaritzak honako karguen arabera eratzten da:

- a. Idazkaritza nagusia.
- b. Idazkariordetza nagusia.
- c. Antolakuntza idazkaritza.
- d. Finantza idazkaritza.
- e. Meatzaritza sektoreko idazkaritza.
- f. Metalurgia sektoreko idazkaritza.
- g. Metal-mekanikako idazkaritza.
- h. Segurtasun eta industria-higiene idazkaritza.
- i. Lan osasun eta gizarte segurantzaren idazkaritza.
- j. Nazioarteko harreman idazkaritza.

13. artikulua.- Idazkari Nagusia Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) idazkari-buru da.

III. Atala: Nazioarteko Batzar Nagusia.

14. artikulua.- Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunak (UIS-TMMM) Batzar Nagusi ohikoak eta ezohikoak egingo ditu. Ohikoak 5 urtean behin egindakoak izango dira. Batzar Nagusi ezohikoak noiznahi egin ahal izango dira.

Eskualdeko batzar nagusiak bi urtean behin egingo dira Nazioarteko Batzar Nagusiarentzat egituratzen diren

prozedura eta araudi berarekin. Salbuespena, honen eskumenak eta zereginak dagokion esparrura mugatu izana da.

15. artikulua.- Nazioarteko Batzar Nagusiak dagokion deialdian proposatu gaiez erabakiko du.

16. artikulua.- Nazioarteko Batzar Nagusiari dagokio Estatutuak onartu eta aldatzea, bere afiliatuen bi here-naren botoekin.

17. artikulua.- Nazioarteko Batzar Nagusia Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) Kontseilu Betearazleak deituko du, gutxienez, urte beteko aurrerapenez eta ohiko batzarrean eztabaidatuz.

18. artikulua.- Batzar Nagusi bakoitzean Kontseilu Betearazlearen kudeatze-txostena aurkeztu beharko da, ekonomia txostena barne hartuz.

19. artikulua.- Nazioarteko Batzarren quoruma afiliatu erakundeetako gehiengoaren bidez osatuko da.

IV. atala: Eskuduntzak eta Zereginak.

IV.1-Batzorde Betearazlea.

20. artikulua.- Honako eskuduntza eta zereginak beteko ditu Batzorde Betearazleak.

- a. Nazioarteko Erakundeekiko Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunen (UIS-TMMM) eta sektore bakoitzari dagokion Nazio Batuen Erakunde-organismoen ordezkaritza bereganatu.
- b. Nazioarteko Batzarrean lotu akordioak burutu.
- c. Idazkaritzaren, Eskualdeko idazkarien eta Batzordeen egintza koordinatu.
- d. Estatutuak agindu lez, Nazioarteko Batzar Nagusiak deitu.
- e. Batzar nagusietan kudeaketa eta ekonomia-erabilpeneko txostena aurkeztu.
- f. Ekintza sindikaleko programak onartu.

IV.2-Lehendakaritza.

21. artikulua.- Lehendakariari honako eskuduntza eta zereginak betetzea dagozkio:

- a. Kontseilu betearazleak egin bileren buru izan.
- b. Idazkari nagusiarekin batera, Munduko Sindikatuen Federazioan eta dagozkion nazioarteko erakundeen aurrean, Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasuna (UIS-TMMM) ordezkatu.
- c. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunak (UIS-TMMM), Munduko Sindikatuen Federazioak edota gainontzeko Nazioarteko Sindikatuen Batasunak antolatutako edo deitutako gertakizunetan parte hartu.

Lehendakariordeek lankideari lagunduko diote beren eginkizunetan. Hauei zereginen bat eslezi liezaieke, eta aldi batez ordezka ditzakete Kontseilu Betearazlearen adostasunez.

IV.3-Idazkaritza.

22. artikulua.- Idazkaritzak honako eskuduntza eta zereginak beteko ditu:

- a. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) erakunde betearazlea izatea.
- b. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) progra

ma eta Kontseilu Betearazlearen akordioak gauzatzea.

c. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasuna (UIS-TMMM) osatzen duten erakundeekiko, FSM-erekiko eta gainerako UIS-ekiko harreman iraunkorrari eustea.

d. Nazioarteko harremanen arduradun izatea.

Idazkariorde Nagusiak Idazkari Nagusiari lagunduko dio eta ez balego, ordezkatu luke Kontseilu Betearazlearen aginduz.

23. artikulua.- Idazkaritzako kideen betebeharrak eta eskumenak honako hauek dira:

Idazkari Nagusia

a. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasuna (UIS-TMMM) ordezkatztea.

b. Idazkaritzako bileren buru izatea.

c. Idazkaritzaren jarduna koordinatu.

d. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasuna (UIS-TMMM) ordezkatzuz erabakiak eta agiri ofizialen sinadura edota oniritzia sinatu edo baimendu.

e. Funtsen mugimenduei dagokien agiriak baimendu.

f. Batzar Nagusiari aurkeztu Kontseilu betearazlearen kudeaketa idatziz aurkeztu.

g. Antolakuntza idazkariarekin koordinatu Eskualdeko Idazkarien jarduerak.

24. artikulua.- Idazkaritza osatzen duten sektoretako idazkarien eskumenak eta betebeharrak honako hauek dira:

a. Dagokion sektoreko erakundeek egin dezaketen ekimenak, egintzak eta propoamenak koordinatu.

b. Sektoreko erakundeekin elkartasunari eta harremanari eutsi.

c. Sektoreko ekintza sindikaleko programak eskualdeko egiturekin landu eta koordinatu.

d. Burutu egintzen berri eman Idazkariari

25. artikulua.- Antolakuntza, Finantza, Nazioarteko Harremanetako, Higiene eta Industria Segurtasuneko eta Lan Osasun eta Gizarte Segurantzako Idazkarien eskumenak eta betebeharrak honako hauek izango dira:

Antolakuntza idazkaria

a. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) antolatzte eta afiliazio programa garatu.

b. Afiliazioan gertatu alta eta bajen eta egituren jarraipena egiteko behar diren eskaintzak jakinarazi.

c. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) Batzorde Teknikoak koordinatu.

d. Eskualdeko Idazkarien jarduerak koordinatu.

Finantza idazkaria

a. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) ekonomia-arduraduna izan.

b. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunarentzat (UIS-TMMM) diren ekonomia-funtsak biltzeko ekimenak sustatu.

c. Idazkari Nagusiarekin batera, funtsen mugimendua baimendu.

Nazioarteko Harremanen idazkaria

a. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) nazioarteko harremanei dagozkien zereginak bete.

b. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunari (UIS-TMMM) afiliatu erakunde guztiekiko harreman hurbila izan.

c. Gainerako Nazioarteko Sindikatuen Batasunekin elkartasunean oinarritu harremanei eutsi.

Segurtasun eta industria-higieneko idazkaria

- a. Sektoreko industrietan segurtasun eta industria-higienea bete daitezen programak garatu.
- b. Honi dagozkion gaietan nazioarteko eta nazioko legeria, araudiak eta aholkuak zuzen betetzen direla zaindu.
- c. Sektoreko lan prozesuetan trebakuntza, prestakuntza eta berriro gertatu beharra sustatu.
- d. Egindako ekimenen berri jakinarazi Idazkariari.
- e. Arlo hauetan egin lana eskualdeko arduradunekin lotu.

Lan Osasun eta Gizarte Segurantza Idazkaria

- a. Langileen osasunaz eta eragindako ondorio biologikoen ikerketak egin.
- b. Ingurumena babestearekin zerikusia duten ikerketak egin.
- c. Gizarte segurantzaren aldeko ikerketak egin eta egintzak sustatu.
- d. Egin jardueren berri Idazkaritzari jakinarazi.
- e. Arlo hauetan egin lana eskualdeko arduradunekin koordinatu.

26. artikulua.- Eskualdeko esparruen egituraketa Nazioarteko Batzar Nagusiak, Kontseilu Betearazleak eta Idazkaritzak duten egituren arabera egingo da. Dena den, aldaketak eska litezke esparru bakoitzak izan ditzakeen beharren arabera. Honelakoetan, Idazkaritzari eskatuko zaio, eta honek, behin betikoz onar dadin, Kontseilu Betearazlearen gain utziko du. Eskualde bakoitzeko lurralde esparrua Munduko Federazio Sindikalak duen bera izango da.

IV.4-Eskualdeko Idazkariak.

27. Artikulua.- Eskualdeko Idazkariaren betebeharrak eta eskumenak honako hauek dira:

- a. Eskualdeari dagozkien gaietan soilik Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunari (UIS-TMMM), esplizitoki eskuordetuz, ordezkatu.
- b. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) jarduera garapena sustatu eta koordinatu, Batzar Nagusiek, Eskualdeko Konferentziek edota Kontseilu Betearazleak erabakita.
- c. Eskualdeko afiliatuen arteko antolatze jarduerak eta batasuna bultzatu.
- d. Eskualdeko afiliatuen arteko harremana, informazio trukaketa eta elkartasuna sustatu.
- e. Idazkaritza Nagusiarekin eta Antolakuntza Idazkariarekin, nor bere eskualdean egin beharreko jardueren berri eman eta hauek koordinatu.
- f. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) Kontseilu Betearazleari eman parte hartuko duen jardueren berri.

IV.5-Batzordeak.

28. Artikulua.- Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) Batzordeak berriazko xede eta helburuetan sortu dira eta iraunkorrak dira.

29. Artikulua.- Finantzako kontrol batzordea lehendakari batez eta bi idazkariz osatuko da.

30. Artikulua.- Batzorde tekniko Antolakuntza Idazkaritzaren menpekoa da. Idazkaritza Nagusiarekin bat egin ez bere osaketa proposatuko du, kontuan hartuz, batik bat, honen laguntzaileak. Egoitza Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunarena (UIS-TMMM) izango da.

31. Artikulua.- Batzorde hauen eskuduntzak izango dira:

Finantzak Kontrolatzeko Batzordea

- a. Finantza Idazkaritzak ongi diharduela zaindu.
- b. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) ekonomia eta finantza erabilpena fiskalizatu.
- c. Finantzak aldiro egingo dituen txostenak, lehenengo ekinaldian onetsi.

d. Kontseilu Betearazleari eta Nazioarteko Batzordeari jakinarazi egindakoa.

Batzorde Teknikoa

- a. prentsa, propaganda eta argitalpenen arduradun izan.
- b. Nazioarteko Sindikatuen Batasunaren artxibo historikoa eta finantzakoa gorde.
- c. Nazioarte mailako lankidetzak sustatu eta zehaztu.
- d. Ikerketa eta zabalkunde gaiak proposatu.

V. Atala- UISen Partaideak.

32. Artikulua.- Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) erakundeak afiliatuak eta anaikorrak dira.

33. Artikulua.- Afiliatuak dira Munduko Federazio Sindikalera afiliatutako langileen erakundeak, Munduko Federazio Sindikalari afiliatu ez eta Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunari (UIS-TMMM) afiliatzea erabaki eta onartuak izan diren erakundeak.

34. Artikulua.- Erakunde anaikorrak dira (norbana edo talde gisa hartuz), klaseko eta gizarte konpromiso argi batez, honen jardueretan eta Estatutu hauei iritzien, lanen eta proposamenen bidez ekarpenakeginez parte hartzen duten langile-erakundeak.

35. Artikulua.- Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunari (UIS-TMMM) afiliatzekeo behar da:

- a. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) Idazkari Nagusiari idatziz eskaria egin Estatutuak beteko dituztela adieraziz, Idazkari Nagusiak bere iritzia emango du eta aipatu eskaria Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) esku utziko du.
- b. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) Kontseilu Betearazlearen gehiengo berretsiko da, eta Nazioarteko Batzarrari jakinaraziko zaio.

VI atala-Eskubideak eta Betebeharrak.

36. Artikulua.- Afiliatu kideen eskubideak dira:

- a. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) Biltzarretan eztabaidatu, hautatu eta hautatuak izatea.
- b. Dagozkion eskubideak erabiltzeko Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) laguntza izan.
- c. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) aldeko ekimen askatasun handia izan.
- d. Egin borrokekin elkartasuna jaso.
- e. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunak (UIS-TMMM) adostu jar duera guztietan parte hartu.

37. Artikulua.- Afiliatu kideen betebeharrak dira:

- a. Beren lankidetzaren intelektuala, morala eta materiala egin Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunak (UIS-TMMM) bere xedeak bete ditzan.
- b. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunak (UIS-TMMM) egitea ados lezakeen ekitaldietan unean unean esku hartu. Parte hartuko da ere Estatutu hauek aginduz dei daitezkeenetan.
- c. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunak (UIS-TMMM) eman die zazkien ardura eta batzordeetan beteko dituzte.

- d. Adostu kuotak unean unean ordaindu.
- e. Nazioarteko Sindikatuen Batasunak eskatuz eta gehiengoz erabaki akordioak bete.

38. Artikulua.- Kide anaikorrei eskubidez dagokie:

- a. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunak (UIS-TMMM) deitu eki taldi guztietan hitza izanik parte hartu.
- b. Norberaren inizatibaz edota Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) inizatibaz, lanen bidez elkarlanean aritu, Idazkaritzari proposamenak egin eta Batzorde Teknikoaren zuzendaritzan azaldu Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunak (UIS-TMMM) landu materiala jasotzeko.
- c. Oro har, Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) sostengua eta elkartasuna izan.

39. Artikulua.- Kide anaikoren betebeharrak dira:

- a. Beren lankidetzaren intelektuala, morala eta materiala egin Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunak (UIS-TMMM) bere xedeak bete ditzan.
- b. Bere ekitaldietara Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasuna (UIS-TMMM) gonbidatu hitza izanik parte-hartzeko eta bere lankidetzaren eskatzeko.
- c. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) Batzorde Teknikoari bere lanak eta argitalpenak bidali hitzartuko litzatekeen eran.

40. Artikulua.- Antolakuntzako Idazkariak, Batzorde Teknikoaren laguntzaz, Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasuneko (UIS-TMMM) erakundez, taldeez eta afiliatutako pertsonen osatu direktorioa eratuko du.

VII. Atala-Hauteskundeak eta Bozketak.

41. Artikulua.- Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasuneko (UIS-TMMM) Kontseilu Betearazlearen kargu guztiak beren oinarritzako antolakuntzan ordezkaritza-karguren bat duen erakunde afiliatu eta anaikorrei emanen zaizkie.

42. Artikulua.- Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) Kontseilu Betearazleari dagozkion bozketak Nazioarteko Batzar Nagusian egingo dira zuzenean, orok eta sekretupean. Honetan, gutxienez, afiliatu erakunde guztien erdia gehi bat hartuko dute parte.

43. Artikulua.- Eskualdeko Idazkariak beren Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) Eskualdeko Batzar Nagusietan hautatuko dira.

44. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) kide afiliatuek noiznahi baliogabe dezakete eman duten agintaldia.

VIII atala-Ondarea.

45. Artikulua.- Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) ondarea bere egungo ondasunekin, dohaintzekin, eta legatuekin eratzen da, eta baita bere zereginak betetzearren etorkizunean eros ditzakeenekin ere. Era berean, ondare izanen dira kuota gisa, afiliatuek eman eta bildutako funtsak eta erakunde honi egin legezko dohaintzak.

46. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunari (UIS-TMMM) afiliatu erakundeak kuota arrunteko kontzeptuan eta langile afiliatu bakoitzeko, dolar bateko (1) ekarpena egingo dute.

IX. atala-Batasuna eta Elkartasuna.

47. Atala.- Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunak (UIS-TMMM) langile mugimenduari aurre egiten laguntzeko, klaseko batasuna eta elkartasuna sustatuko du: nazioarteko mugimendu sindikal osoan epe luzeko politika batasunera iristeko.

X. atala- Xedapen Orokorrak.

48. Artikulua.- Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasuna (UIS-TMMM) desegin edota eralda daiteke, soilik, afiliatuen hiru laurdenak hori egitea hitzartuko balu.

49. Artikulua.- Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunak (UIS-TMMM) onesten du bere estatutuetan berezituko duen anagrama. Egin litezkeen aldaketak Nazioarteko Batzar Nagusian egingo dira.

50. Meatzaritza, Metalurgia eta Metaleko Sindikatuen Nazioarteko Batasunaren (UIS-TMMM) bandera gorria da, eta honen goialdeko ezker aldean bere anagrama azalduko da.

XEDAPEN IRAGANKORRAK.

BAT.- Estatutu hauek eta honi egin dakizkion aldaketak Nazioarteko Batzar Nagusian onetsi ondoren indarrean sartuko dira.

BI.- Kontseilu Betearazlearen hautatuek beren lan-egitasmoak aurkeztuko dituzte oragano honen lehen bileran, laster deituko duguna. Egitasmo hauetan hainbat eskualdeko Batzar egitea aurreikusten da, eta hauetan beren ordezkaritza hautatuko da.

2008ko maiatza.

Meatzari, Metalurgilari eta Metalgintzako Langile Sindikatuen
Nazioarteko Batzar Nagusiaren
Batzorde Eratzailea.



**Trade Unions International of Workers in the Mining, Metallurgy,
and Metal Industries (TUI-WMMMI)
World Federation of Trade Unions (WFTU).**

**INTERNATIONAL CONGRESS OF MINING, METALLURGY AND METAL-MECHANICS
INDUSTRIES TRADE UNIONS**

19 - 20 May 2008, San Sebastian, Basque Country

PROJECT FOR ARTICLES OF ASSOCIATION

DESCRIPTION OF MOTIVES

The Trade Unions Internationals (TUIs) of professional branches are organisations that form part of the organisational structure of the World Federation of Trade Unions (WFTU) and have a long history behind them. For the WFTU, TUIs are very valuable and constitute one of their basic organisational pillars.

Strengthening the TUIs is a task of prime importance for the WFTU. Any organisation can join the TUI of its respective branch, regardless of whether it belongs to a national organisation adhered to the WFTU or otherwise. Organisations affiliated to the WFTU and organisations that are not affiliated to a TUI but are invited or request to do so can also participate in a TUI.

TUIs formulate their policies freely within the framework of class unity with the WFTU. The TUIs participate in the activities of the WFTU and in its representative bodies. They also cooperate with the WFTU in putting into practice the decisions made by the World Trade Union Congress.

The Trade Unions Internationals (TUIs) were created in the various trade branches through an agreement at the World Trade Union Conference held in 1945 in London and Paris, which led to the creation of the World Federation of Trade Unions (WFTU). The 2nd World Trade Union Congress, held in 1949, in Milan, Italy, established how the TUIs would work. Over time, the TUIs became international organisations in their own right aiming to promote trade union actions, unity and solidarity among the trade union organisations integrating each TUI and as a whole with the WFTU.

In 1949, at a Constituent Conference in Florence, Italy, the Trade Unions International of Miners was founded. This TUI expanded its scope in 1983 to cover energy workers and created the TUI of Mining and Energy (TUI ME). In 1984, the 9th International Conference was held in Prague, in the former Czechoslovakia. The TUI of Miners and Workers in Energy played a major role in the solidarity with British miners during the 1984-85 strike. That year, several miners' organisations affiliated to various organisations decided to create the International Miners' Organisation. In 1986, the TUI was transformed into the TUI of Energy (TUI ENERGY), the First TUI ENERGY which later ceased activities. In 1998, in Havana (Cuba), it reorganised as the Trade Unions International of Energy, Mining, Chemical, Oil and Allied Industries (TUI EMCOAI), and, at the International Congress held in Mexico, 26-28 September 2007, it was reorganised as the TUI of Energy (TUI ENERGY).

In 1949, in Turin, Italy, the Trade Unions International of Workers of the Metal and Mechanical Industries (TUI Metal) was founded to group together workers in the steel, shipbuilding, automotive, mechanical building, electrical and electronics industries. This TUI has stood out for its struggle against transnational corporations and existed until the collapse of European socialism.

In the 2007 Mexico Congress, the TUI-EMCOAI was reorganised into the Energy TUI, leaving the way clear for the TUI of Mining, Metallurgy and Metal (TUI Metal). Now there is a proposal to create this new TUI Metal to bring together the workers of these three major sectors, the same sectors that have participated in very important struggles, with the goal of articulating a common struggle at the international level. These proposals aim to strengthen internationalist unity to match the resistance of the people, which is growing in various continents, against neoliberal policies and imperialist aggression.

In a changing world full of difficulties for the workers arising from the severe offensive of capital, it is necessary to activate a dynamic international organisation in one of the key sectors of productive activity. Mining, metallurgy and the metal-mechanics industry, in all its branches, are the result of the current stage of development; their social ownership, use and applications are, and will be, decisive for social transformation.

The new TUI-Metal, comprised of the trade unions of the Mining, Metallurgical and Metal-mechanics industries, is proposed as a dynamic, modern, international organisation, able to overcome previous experiences and to go beyond management and administrative tasks to mobilise workers across all continents. It should be based on Functional Articles of Association, clearly defined Class Principles and an appropriate Action

Programme.

These Articles of Association detail the Principles and the Programme of TUI-WMMMI. The former are set out within the context of class struggle, while the latter lists some of the common demands of the workers.

The Articles of Association include 10 chapters and 50 articles. First the TUI-Metal is defined as an organisation in the mining, metallurgical and metal-mechanic sector which forms part of the WFTU, setting out its goals and components. Then, there is a description of its structure and representation to improve the functioning of the TUI-Metal, defining the International Congress as its highest authority. The Executive Council is chaired by the President of the TUI and, the General Secretariat, by the General Secretary. Under the General Secretariat, there will be several secretariats per sector, with the goal of providing better responses to the specific problems of sectoral policy, coordinate ourselves more efficiently and dynamically catering to the needs of the management structure and the organisation as a whole. Thus, there will be for the mining, metallurgy and metal-mechanics sectors, which in turn will include the various branches of each sector. There will also be specific sub-branches, such as iron and steel, automotive, aeronautics and shipbuilding. The General Secretariat will also include the Organisational Secretariats of Finance, Industrial Health and Safety and Occupational Health and Social Security. Similarly, the Executive Council will encompass the Regional Secretariats, the Financial Control Commission and the Technical Commission. The Regional Secretariats will coordinate action in each region, while the commissions will have specific purposes.

This proposal describes the powers and functions of each of the posts in TUI-Metal, as well as the members of the Commissions.

With regard to membership or adhesion, new formulas are proposed. Thus, there will be: a) affiliated members and, b) fraternal members. The TUI-Metal is inclusive and accepts the affiliation of organisations and individuals without discrimination.

The collaboration of these new members is established from moral, economic and intellectual cooperation to achieve the goals of TUI-Metal. For the affiliates, a symbolic monetary contribution per worker is proposed. Affiliates have the right to elect and be elected. All elected posts will be approved by the International Congress, with the exception of the Regional Secretaries, who will be elected by the organisations in their respective regions.

Matters not dealt with and amendments to the Articles of Association will be decided upon at the International Congress.

PRINCIPLES

We the workers and peoples live in a world that is determined by the class struggle. We the workers defend our immediate and historical rights. We aspire to achieve social transformation.

The unity that we require to achieve immediate and historical goals is a means to specify our own programme. The class struggle has a global scope and the struggle that we propose will be carried out at the national, regional and international level.

Current political tasks include, formulating the programme, building the organisation and practicing the international solidarity.

Trade unions are valid entities, fundamental in the resistance and struggle against capitalism. We defend the need to make trade unions true instruments of democratic struggle. Class independence is an essential condition in developing our own policy.

The workers' struggle is not alien to the struggle of the peoples in defence of their resources, territories, sovereignty and independence and social rights. Together with other social sectors, we the workers are part of the same struggle which, in strategic alliance, will allow us to institute a new supportive society, a better world, that the workers and the peoples yearn for.

Natural resources constitute a collective heritage of the world. We defend natural resources, and the physical infrastructure of nations, as a social right of the peoples.

In this struggle, we propose international solidarity as a political action to share experiences, support and proposals.

PROGRAMME

The TUI-METAL is an organisation that fights for:

- 1- Unity, under the principles of class, of the members of TUI-WMMMI and other workers of the sector in the world.
- 2- The practice of democracy and class independence.
- 3- The exercise of the right of political and trade union self-determination.
- 4- The defence of natural resources as a specific expression of the fight of the peoples and the nations, for their national sovereignty.
- 5- The defence of public mining, metallurgy and metal industries, and of other strategic sectors, and the fight against privatisations.
- 6- The right to decent and secure employment, decent wages and supportive social security, with decent benefits and global coverage in all countries in the world.
- 7- Full respect for labour and social rights of migrant workers and the head-on fight against discrimination.
- 8- Full respect of human rights and preserving life under suitable conditions for human development.
- 9- The right of collective negotiation and respect of contractual rights, together with the defence and expansion of the social conquests of the workers and the peoples.
- 10- The right to freely exercise trade union, political democratic and anti-imperialist activities.
- 11- The right to independent social organisation in all countries.
- 12- The practice of class unity and solidarity with all trade union organisations and peoples of the world.
- 13- Constant democratic and social improvement to construct a society that is more fair and human, without economic exploitation and political oppression, in any form. It is our political aspiration to suppress the capitalist system.
- 14- Fostering international solidarity and demanding a new international order that is fair and which

will necessarily imply the modification of the United Nations Organisation and other international organisations, such as the International Labour Organisation.

15- The peaceful and rational use of scientific and technological advances at the service of the whole of humanity and the fostering of production models based on environmental respect and protection.

16- Against all forms of racism, xenophobia and discrimination in society for reasons of gender, marital status, sickness, age, language, religion, political opinion, sexual orientation and ethnic, national or cultural origin.

ARTICLES OF ASSOCIATION

Chapter I. Constitution and Purposes.

Article 1. The workers of the mining, metallurgy and metal-mechanics industries constitute the Trade Union International of Mining, Metallurgy and Metal (TUI-WMMMMI) in order to defend out rights and class interests.

Article 2. TUI-WMMMMI is an international organisation of professional branches that belongs to the World Federation of Trade Unions (WFTU).

Article 3. TUI-WMMMMI groups workers in the following sectors: mining, metallurgy and metal-mechanics industries, as well their relevant branches and sub-branches.

Article 4. The members of TUI-WMMMMI are its affiliated organisations, as well as the organisations of the sector affiliated to national organisations that are affiliated to the WFTU or not and the organisations of the sector that are directly affiliated to the WFTU. Another way to belong to TUI-WMMMMI is through collective and/or individual cooperation.

Article 5. The headquarters of TUI-WMMMMI will be decided by each International Congress.

Chapter II. Structure and Representation.

Article 6. The authority and representation of TUI-WMMMMI will be exercised through the following entities:

- a. International Congress,
- b. Executive Council,
- c. General Secretariat.
- d. Regional secretaries.

Article 7. The highest authority of TUI-WMMMMI is the International Congress.

Article 8. All affiliated and fraternal organisations TUI-WMMMMI are part of the International Congress.

Article 9. The Executive Council represents the general interests of TUI-WMMMMI in accordance with the Articles of Association and the agreements of the International Congress.

Article 10. The Executive Council of TUI-WMMMMI following posts:

- a. President.
- b. Five Vice-presidents.
- c. General Secretary.
- d. Deputy General Secretary.
- e. Ten Secretaries.

- f. Five Regional secretaries,
- g. Financial Control Commission.
- h. Technical Commission.

Article 11. The President of TUI-WMMMI presides the Executive Council.

Article 12. The General Secretariat of TUI-WMMMI includes the following posts:

- a. General Secretary.
- b. Deputy General Secretary.
- c. Secretary of organisation.
- d. Secretary of finance.
- e. Secretary of the Mining sector.
- f. Secretary of the Metallurgy sector.
- g. Secretary of the Metal-Mechanics sector.
- h. Secretary of industrial health and safety.
- i. Secretary of occupational health and social security.
- j. Secretary of international relations.

Article 13. The General Secretary chairs the General Secretariat of TUI-WMMMI.

Chapter III. International Congress.

Article 14. TUI-WMMMI will hold ordinary and extraordinary Congresses. Ordinary Congresses will be held every 5 years. Extraordinary Congresses may be held at any time.

The Regional Congresses will be held every two years using the same procedure and rules as the International Congress except for the fact that their powers and functions will be limited to their respective fields.

Article 15. The International Congress will settle on issues proposed when it is convened.

Article 16. The International Congress will approve and amend the Articles of Association with two third majority votes of affiliates.

Article 17. The International Congress will be convened by the Executive Council of TUI-WMMMI, at least one year in advance when it is an Ordinary Congress.

Article 18. In each Congress the Executive Council will submit a management report that will include a financial report.

Article 19. Quorum will be reached at the International Congress when the majority of affiliated entities are present.

Chapter IV. Powers and Functions.

IV.1 Executive Council.

Article 20. The Executive Council will have the following responsibilities and functions:

- a. To assume the representation of TUI-WMMMI before international trade union organisations and UN organisations in the relevant sector.
- b. To enforce the agreements of the International Congress.
- c. To coordinate the actions of the General Secretariat, Regional Secretariats and Commissions.

- d. To legally convene International Congresses.
- e. To submit a management report and a financial report at Congresses.
- f. To approve the trade union action programmes.

IV.2 President.

Article 21. The President will have the following responsibilities and functions:

- a. To chair the meetings of the Executive Council.
- b. To represent, together with the General Secretary, TUI-WMMMI before the WFTU and relevant international organisations.
- c. To participate in the various events organised or convened by TUI-WMMMI, the WFTU and the other TUI.

The Vice-presidents will cooperate with the President in the latter's tasks, who may delegate some of his or her functions upon them and they may eventually be able to replace the President temporarily by decision of the Executive Council.

IV.3 General Secretariat.

Article 22. The General Secretariat will have the following responsibilities and functions:

- a. To be the executive entity of TUI-WMMMI.
- b. To implement the programme of TUI-WMMMI, the resolutions of the International Congress and the decisions of the Executive Council.
- c. To maintain permanent contact with the various member organisations of TUI-WMMMI, with the WFTU and with the other TUI.
- d. To be responsible for international relations.

The Deputy General Secretary will cooperate with the General Secretary and replace the latter in case of absence by decision of the Executive Council.

Article 23. The obligations and powers of the members of the General Secretariat are as follows:

General Secretary.

- a. To represent the TUI-TE.
- b. To chair the meetings of the General Secretariat.
- c. To coordinate the activities of the General Secretariat.
- d. To sign or authorise pronouncements and official documents in representation of TUI-WMMMI.
- e. To authorise documents on funds movements.
- f. To submit to Congress the written report on the management of the Executive Council.
- g. To coordinate the activities of the Regional Secretaries with the Secretary of Organisation.

Article 24. The Sector Secretaries, which make up General Secretariat, will have the following responsibilities and powers:

- a. To coordinate the initiatives, actions and proposals of the organisations of the relevant sector.
- b. To maintain supportive relations and communication with the organisations of the sector.
- c. To draw up and coordinate the sector trade union action programmes with the regional structures.
- d. To report to the General Secretariat on the activities that have been carried out.

Article 25. The Secretaries of Organisation, Finance, International Relations, Industrial Health and Safety, and Occupational Health and Social security will have the following responsibilities and powers:

Secretary of Organisation.

- a. To develop the organisational and affiliation programme of TUI-WMMMI.

- b. To report on membership requests and on the monitoring of the various structures.
- c. To coordinate the Technical Commission of TUI-WMMMI.
- d. To coordinate the activities of the Regional Secretaries.

Secretary of Finance.

- a. To be responsible for the financial management of TUI-WMMMI.
- b. To promote initiatives to collect funds for TUI-WMMMI.
- c. To authorise, jointly with the General Secretary, funds movements.
- d. To report to the General Secretariat on the activities that have been carried out.
- e. To report to the International Congress on the financial management of TUI-WMMMI.

Secretary of International Relations.

- a. To take care of the international relations of TUI-WMMMI.
- b. To maintain close communication with all affiliated and fraternal organisations of the TUI.
- c. To maintain supportive relations with the other TUIs.

Secretary of Industrial Health and Safety.

- a. To develop programmes to comply with industrial health and safety requirements in the industries of the sector.
- b. To monitor the proper enforcement of laws, regulations and international and national recommendations in this area.
- c. To promote the skills building, training and retraining in the working processes of the sector.
- d. To report to the General Secretariat on the activities that have been carried out.
- e. To coordinate the work in these areas with the regional heads.

Secretary of Occupational Health and Social Security.

- a. To carry out surveys on the health of workers and the biological effects involved.
- b. To carry out surveys related to the protection of the environment.
- c. To carry out surveys on and promote actions in defence of social security.
- d. To report to the General Secretariat on the activities that have been carried out.
- e. To coordinate the work in these areas with the regional heads.

Article 26.-The regional areas will be structured in accordance with the structure of the International Congress, the Executive Council and the General Secretariat, although changes may be proposed depending on the particular needs of each area. In such case, a proposal will be submitted to the General Secretariat who will submit it to the Executive Council for final approval. The territory of each region will be the same as those of the WFTU.

IV.4 Regional Secretaries.

Article 27. The obligations and functions of the Regional Secretaries are as follows:

- a. To represent the TUI-WMMMI through implicit delegation in matter having to do specifically with their region.
- b. To foster and coordinate the development of the activities of TUI-WMMMI in the region, as agreed by the Congresses, Regional Conferences or Executive Council Meetings
- c. To encourage organisational activities of unity and solidarity among the affiliates in the region.
- d. To promote communication, information and solidarity among the affiliates of the region.
- e. To report and coordinate with the General Secretary and the Secretary of Organisation on activities in their respective regions.
- f. To report to the Executive Council of TUI-WMMMI on the activities in which it participates.

IV.5. Commissions.

Article 28. The Commissions of TUI-WMMMI are created with specific goals and functions and are permanent.

Article 29. The Financial Control Commission will consist of a President and two Secretaries.

Article 30. . The Technical Commission will be accountable to the Secretary of Organisation who, with the approval of the General Secretary, may propose its creation, particularly taking collaborations into account. It will be base at the headquarters of TUI-WMMMI.

Article 31. The responsibilities and functions of the Commissions are as follows:

Financial Control Commission.

- a. To monitor the proper operation of the Secretariat of Finance.
- b. To audit the financial management of TUI-WMMMI.
- c. To initially approve periodic finance reports.
- d. To report on its activities to the Executive Council and the International Congress.

Technical Commission.

- a. To be responsible for the press, propaganda and publications.
- b. To keep the historical archive and documents of the TUI.
- c. To foster and develop collaboration at the international level.
- d. To propose matters for study and dissemination.

Chapter V Members of the TUI.

Article 32. The member organisations of TUI-WMMMI may be affiliated or fraternal.

Article 33. Affiliated members are workers organisations affiliated to the WFTU and, also, those that are not affiliated to the WFTU but that have decided to become members of TUI-WMMMI and have been accepted.

Article 34. Fraternal members (individually or collectively) are those workers organisations, social organisations and individuals who have made a firm class and social commitment and who participate in its activities with opinions, papers and proposals within the scope of these Articles of Association.

Article 35. To become a member of TUI-WMMMI the following is required:

- a. Submitting a written request indicating a willingness to follow the Articles of Association to the General Secretary of TUI-WMMMI, who will issue an opinion and will submit the request for the consideration of the Executive Council of TUI-WMMMI.
- b. Being ratified by the majority of the members of the Executive Council of TUI-WMMMI and informing the International Congress.

Chapter VI. Rights and Obligations.

Article 36. The rights of affiliated members are as follows:

- a. To discuss, elect and be elected at the Congresses of the TUI-WMMMI.
- b. To count on the support of the TUI-WMMMI to exercise their rights.
- c. To have ample freedom of initiative on behalf of TUI-WMMMI.
- d. To receive the solidarity with struggles.
- e. To participate in all activities decided by TUI-WMMMI.

Article 37. The obligations of the affiliated members are as follows:

- a. To contribute with their moral, intellectual and material cooperation so that TUI-WMMMI can meet its objectives.
- b. To attend to the events that TUI-WMMMI may organise or participate in as well as those that are convened pursuant to these Articles of Association.

- c. To fulfil the posts or commissions conferred to them by TUI-WMMMMI.
- d. To pay agreed membership fees.
- e. To comply with the majority decision reached at the initiative of the TUI.

Article 38. The rights of the fraternal members are as follows.

- a. To participate with voice in all events convened by TUI-WMMMMI.
- b. To collaborate with papers at their own initiative or at the initiative of the General Secretariat and appear in the directory of the Technical Commission to receive the material made by the TUI-TE.
- c. In general terms, to enjoy the support and solidarity of TUI-WMMMMI.

Article 39. The obligations of the fraternal members are as follows.

- a. To contribute with their moral, intellectual and material cooperation so the TUI can achieve its goals.
- b. To invite TUI-WMMMMI to their own events so that it can participate in its own name and request its cooperation.
- c. To submit to the Technical Commission of TUI-WMMMMI their papers and publications in the way they see fit.

Article 40. The Secretary of Organisation, in collaboration with the Technical Commission, will draw up a directory of affiliated and fraternal organisations, groups and individuals of TUI-WMMMMI.

Chapter VII. Elections and Voting.

Article 41. All posts of the Executive Council of TUI-WMMMMI will be assigned to members of affiliated and fraternal organisations that hold a post of representation in their own organisation.

Article 42. Voting of posts to the Executive Council of TUI-WMMMMI will take place at the International Congress, with a direct, universal and secret vote, with the participation of at least one half plus one of total affiliated organisations.

Article 43. The Regional Secretaries will be elected at their respective Regional Congress of TUI-WMMMMI.

Article 44. The affiliate members of TUI-WMMMMI may revoke the mandate that they have granted at any time.

Chapter VIII. Assets.

Article 45. The assets of TUI-WMMMMI are its current assets, any donations made to it and any assets it may inherit, as well as those acquired in the future while carrying out its functions. All funds collected from membership fees and legal donations will also be part of its assets..

Article 46. The organisations affiliated to TUI-WMMMMI will contribute as membership fee a yearly amount of 1 (one) dollar for each affiliate worker.

Chapter IX. Unity and Solidarity.

Article 47. TUI-WMMMMI, in order to contribute to the advance of the workers' movement, will promote class unity and solidarity, with the perspective of attaining long-term political unity for the international trade union movement.

Chapter X. General Provisions

Article 48. TUI-WMMMI may only be dissolved or changed when three fourths of its affiliate so decide.

Article 49. TUI-WMMMI approves its Articles of Association and its logo. Any amendments or changes will take place at the International Congress.

Article 50. The flag of TUI-WMMMI is red with its logo on the top, left-hand corner.

TEMPORARY PROVISIONS.

ONE.-These Articles of Association and their amendments will come into effect after being approved at the International Congress.

TWO.-The elected members of the Executive Council will submit their respective working plans at the first meeting of the Council, to be called as soon as possible. The plans will include the holding of several Regional Congresses where their respective representatives will be elected.

May 2008.

International Organising Committee of the
International Congress of Mining, Metallurgy
and Metal-Mechanics Industries Trade Unions



**Unión Internacional de Sindicatos de Trabajadores de la Minería, la Metalurgia
y el Metal (UIS-TIMMM). Federación Sindical Mundial (FSM).**

**CONGRESO INTERNACIONAL DE SINDICATOS DE TRABAJADORES
DE LA MINERIA, LA METALURGIA E INDUSTRIA METAL-MECANICA**
19 - 20 de mayo de 2008, San Sebastián, País Vasco

PROYECTO DE ESTATUTOS

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Las Uniones Internacionales de Sindicatos (UIS) de ramas profesionales son organizaciones que forman parte de la estructura organizativa de la Federación Sindical Mundial (FSM) y tienen una larga trayectoria. Para la FSM, las UIS tienen un alto valor y constituyen uno de sus pilares organizativos básicos.

Fortalecer a las UIS es una tarea de primera importancia para la FSM. A cada UIS puede ingresar cualquier organización de la rama respectiva, independientemente de pertenecer o no a una organización nacional adherida a la FSM. También, pueden participar con cada UIS aquellas organizaciones afiliadas a la FSM y aquellas que, sin ser afiliadas a alguna UIS, sean invitadas o soliciten su participación.

Las UIS formulan su política con amplia libertad en el marco de la unidad de clase con la FSM. Las UIS participan en las actividades de la FSM y en sus órganos de representación. Asimismo, colaboran con la FSM para la puesta en práctica de los acuerdos tomados por el Congreso Sindical Mundial.

Las Uniones Internacionales de Sindicatos (UIS) fueron creadas en las distintas ramas industriales por acuerdo de la Conferencia Sindical Mundial realizada en 1945 en Londres y París, que dio lugar a la Federación Sindical Mundial (FSM). El II Congreso Sindical Mundial, realizado en 1949, en Milán, Italia, determinó las modalidades para el funcionamiento de las UIS. Con el tiempo, éstas se convirtieron en organizaciones internacionales con personalidad propia para la acción sindical, la unidad y solidaridad entre las organizaciones sindicales integrantes de cada UIS y en conjunto con la FSM.

En 1949, en la Conferencia Constituyente de Florencia, Italia, fue fundada la Unión Internacional de Sindicatos de Mineros. Esta UIS extendió su campo de acción en 1983 a los trabajadores de la energía formándose la UIS de la Minería y la Energía (UISME). En 1984, se realizó la IX Conferencia Internacional en Praga, exChecoslovaquia. La UIS de la Minería y Energía jugó un importante papel en la solidaridad con los mineros británicos en huelga durante 1984-85. Ese año, varias organizaciones de mineros, afiliadas a diferentes organizaciones, decidieron crear a la Organización Internacional de Mineros. La UIS se transformó, entonces, en 1986, en la UIS de la Energía (UISTE), la Primera UISTE que, después, interrumpió sus actividades. En 1998, en La Habana, Cuba, se reorganizó como UIS de la Energía, el Metal, la Química, el Petróleo e Industria Afines (UIS-TEMQPIA), misma que, en el Congreso Internacional realizado en México, del 26 al 28 de septiembre de 2007, fue reorganizada como UIS de la Energía (UISTE).

Aquel 1949, en Turín, Italia, se fundó la Unión Internacional de Trabajadores del Metal e Industrias Mecánicas (UIS del Metal) agrupando a trabajadores de los sectores del acero, construcción naval, industria automotriz, construcción mecánica, eléctrica y electrónica. Esta UIS se destacó por la lucha en contra de las corporaciones transnacionales y existió hasta antes del colapso socialista europeo.

En el Congreso de México, de 2007, la UIS-TEMQPIA fue reorganizada proponiendo en de la UIS de la Energía dando paso, al mismo tiempo, a la UIS de la Minería, la Metalurgia y el Metal (UIS del Metal). Ahora, se propone crear a esta nueva UIS del Metal para unificar a los trabajadores de estos importantes sectores, mismos que han desarrollado importantísimas luchas, con el objetivo de articular una lucha común a nivel internacional. Estas propuestas están orientadas a fortalecer la unidad internacionalista para estar a la altura de la resistencia de los pueblos, misma que se viene incrementando en varios continentes, contra las políticas neoliberales y la agresión imperialista.

En un mundo cambiante y lleno de dificultades para los trabajadores, por la severa ofensiva del capital, se hace necesario activar una organización internacional dinámica en uno de los sectores claves de la actividad productiva. La minería, la metalurgia y la industria metal-mecánica, en todas sus ramas, son el resultado de la actual fase de desarrollo; su propiedad social, uso y aplicaciones son, y serán, decisivos para la transformación social.

La nueva UIS del Metal, integrada por los sindicatos de trabajadores de la industrias Minera, Metalúrgica y

Metal Mecánica, se propone como una organización internacional dinámica y moderna, que supere las experiencias previas, que no se limite a la gestión ni a la administración sino que movilice las fuerzas de los trabajadores en todos los continentes, con base en unos Estatutos funcionales, unos Principios de clase claramente definidos y un adecuado Programa de acción.

En estos Estatutos se exponen los Principios y el Programa de la UIS-TMMM. Los primeros, se enmarcan en el contexto de la lucha de clases y, en el segundo, se expresan algunas de las reivindicaciones comunes de los trabajadores.

Las disposiciones estatutarias comprenden 10 capítulos y 50 artículos. Primero se define a la UIS-Metal como una organización del sector minero, metalúrgico y metal-mecánico que forma parte de la FSM, indicando sus fines y quienes la constituyen. Luego se establece la estructura y representación que facilite la mejora del funcionamiento de la UIS-Metal, siendo el Congreso Internacional la máxima autoridad. El Consejo Ejecutivo es presidido por el Presidente de la UIS y, el Secretariado, por el Secretario General. Tratándose del Secretariado, se establecen diversas secretarías por sector, con el objetivo de dar mejores respuestas a los problemas concretos de política sectorial, coordinarnos más eficazmente y atender con dinamismo las necesidades de la estructura de dirección y al conjunto de la organización. Así, se establecen las Secretarías de los sectores minería, metalurgia y metal-mecánica, las cuales incluirán a las diversas ramas del sector pidiendo considerar a subramas específicas como el sector siderurgia, automotriz, aeronáutica o naviero. También integran al Secretariado las Secretarías de organización; de finanzas, de higiene y seguridad industrial y, de salud laboral y seguridad social. Asimismo, pertenecen al Consejo Ejecutivo, las Secretarías regionales, la Comisión de Control Financiero y la Comisión Técnica. Las primeras tienen como función coordinar la acción en cada región y, las otras, se constituyen para fines específicos.

En la presente propuesta se establecen las facultades y funciones de cada uno de los cargos de la UIS-Metal, así como los integrantes de las Comisiones.

En cuanto a las formas de integración o adhesión se proponen nuevas formulas. Así, se definen: a) miembros afiliados y, b) miembros fraternos. La UIS-del Metal es incluyente y acepta la afiliación de organizaciones y personas sin ninguna discriminación.

La colaboración de estos nuevos miembros se establece desde la cooperación moral, económica e intelectual para lograr los fines de la UIS-Metal. Para los afiliados se propone una aportación económica simbólica por trabajador.

Es un derecho de los afiliados, elegir y ser elegidos. Todos los cargos por elección serán sancionados por el Congreso Internacional, con excepción de los Secretarios regionales que serán electos por las organizaciones de la región correspondiente.

Los asuntos no considerados y la modificación a los Estatutos corresponde decidirlos al Congreso Internacional.

PRINCIPIOS

Los trabajadores y los pueblos vivimos en un mundo determinado por la lucha de clases. Los trabajadores defendemos nuestros derechos inmediatos e históricos. Es nuestra aspiración lograr la transformación social.

La unidad que requerimos para cumplir los fines inmediatos e históricos es un medio para concretar un programa propio. La lucha de clases tiene alcance mundial y la lucha que proponemos se enmarca a nivel nacional, regional e internacional.

Formular el programa, construir la organización y practicar la solidaridad internacional son las tareas políticas

en la época actual.

Los sindicatos son organismos válidos y fundamentales para la resistencia y lucha contra el capitalismo.

Reivindicamos la necesidad de hacer de los sindicatos verdaderos instrumentos de lucha democrática. La independencia de clase es condición indispensable para desarrollar una política propia.

La lucha de los trabajadores no es ajena a la lucha de los pueblos en defensa de sus recursos, territorios, su soberanía e independencia y derechos sociales. Junto con otros sectores sociales, los trabajadores somos parte de una misma lucha que, en alianza estratégica, nos permita instaurar una nueva sociedad solidaria, otro mundo mejor, que hoy anhelan los trabajadores y los pueblos.

Los recursos naturales constituyen un patrimonio colectivo del mundo. Defendemos los recursos naturales, y la infraestructura física de las naciones, como un derecho social de los pueblos.

En esta lucha, planteamos a la solidaridad internacional como una acción política para compartir experiencias, apoyos y propuestas.

PROGRAMA

La UIS-METAL es una organización que lucha por:

- 1- La unidad, bajo los principios de clase, de los integrantes de la UIS-TMMM y demás trabajadores del sector en el mundo.
- 2- La práctica de la democracia e independencia de clase.
- 3- El ejercicio del derecho de autodeterminación política y sindical.
- 4- La defensa de los recursos naturales como expresión concreta de la lucha de los pueblos y las naciones, por su soberanía nacional.
- 5- La defensa de las industrias públicas de la minería, metalurgia y el metal, y de los demás sectores estratégicos, y la lucha contra las privatizaciones.
- 6- El derecho al empleo decente y seguro, al salario digno y a una seguridad social solidaria, con prestaciones dignas y cobertura universal en todos los países del mundo.
- 7- Por el pleno respeto a los derechos laborales y sociales de los trabajadores inmigrantes y la lucha frontal contra la discriminación.
- 8- Por el pleno respeto a los derechos humanos y la preservación de la vida en condiciones apropiadas al desarrollo humano.
- 9- El derecho a la negociación colectiva y al respeto a los derechos contractuales, conjuntamente con la defensa y ampliación de las conquistas sociales de los trabajadores y de los pueblos.
- 10- El derecho al libre ejercicio sindical y político democrático y antimperialista.
- 11- El derecho a la organización social independiente en todos los países.

12- La práctica de la unidad y solidaridad de clase con todas las organizaciones sindicales y pueblos del mundo.

13- La profundización democrática y social constante formulada para construir una sociedad más justa y más humana, sin explotación económica ni opresión política, cualquiera que sean las formas en que éstas se manifiesten. Es nuestra aspiración política la supresión del sistema capitalista.

14- El fomento de la solidaridad internacional reclamando un nuevo orden internacional justo, que necesariamente pasa por la modificación de la Organización de Naciones Unidas y otros organismos internacionales, como la Organización Internacional del Trabajo.

15- La utilización pacífica y racional al servicio de toda la humanidad de los avances científicos y tecnológicos, y el impulso de modelos productivos fundamentados en el respeto y protección del medio ambiente.

16- Contra toda forma de racismo, xenofobia y discriminación en la sociedad en razón de sexo, estado civil, enfermedad, edad, idioma, religión, opinión política, opción sexual, origen étnico, nacional o cultural.

ESTATUTOS

Capítulo I-Constitución y Fines.

Artículo 1-Los trabajadores de las industrias de la minería, la metalurgia y metal-mecánica constituimos a la Unión Internacional de Sindicatos de Trabajadores de la Minería, la Metalurgia y el Metal (UIS-TMMM) con el fin de defender nuestros derechos e intereses de clase.

Artículo 2-La UIS-TMMM es una organización internacional de rama profesional que forma parte la Federación Sindical Mundial (FSM).

Artículo 3-La UIS-TMMM agrupa a los trabajadores pertenecientes a los siguientes sectores: minería, metalurgia e industrias metal-mecánicas, así como sus correspondientes ramas y subramas.

Artículo 4-Pertenecen a la UIS-TMMM las organizaciones afiliadas a la misma, así como las organizaciones del sector afiliadas a las centrales nacionales afiliadas o no a la FSM y las organizaciones del sector directamente afiliadas a la FSM. Además, constituye otra forma de pertenencia a la UIS-TMMM, la cooperación colectiva y/o individual.

Artículo 5-La sede de la UIS-TMMM será la decidida por cada Congreso internacional.

Capítulo II-Estructura y Representación.

Artículo 6-La autoridad y representación de la UIS-TMMM se ejerce a través de los siguientes organismos:

- a. Congreso Internacional,
- b. Consejo Ejecutivo,
- c. Secretariado.
- d. Secretarías regionales.

Artículo 7-La máxima autoridad de la UIS-TMMM la constituye el Congreso Internacional.

Artículo 8-Todas las organizaciones afiliadas y fraternas a la UIS-TMMM forman parte del Congreso

Internacional.

Artículo 9-El Consejo Ejecutivo representa el interés general de la UIS-TMMM conforme a los Estatutos de la misma y los acuerdos del Congreso Internacional.

Artículo 10-Constituyen al Consejo Ejecutivo de la UIS-TMMM los siguientes cargos:

- a. Presidencia.
- b. Cinco Vicepresidencias.
- c. Secretaría General.
- d. Secretaría General Adjunta.
- e. Diez Secretarías.
- f. Cinco Secretarías Regionales,
- g. Comisión de Control Financiero.
- h. Comisión técnica.

Artículo 11-El (la) Presidente (a) de la UIS-TMMM preside el Consejo Ejecutivo.

Artículo 12-El Secretariado de la UIS-TMMM se constituye por los siguientes cargos:

- a. Secretaría general.
- b. Secretaría general adjunta.
- c. Secretaría de organización.
- d. Secretaría de finanzas.
- e. Secretaría del sector Minería.
- f. Secretaría del sector Metalurgia.
- g. Secretaría del sector Metal-mecánica.
- h. Secretaría de seguridad e higiene industrial.
- i. Secretaría de salud laboral y seguridad social.
- j. Secretaría de relaciones internacionales.

Artículo 13-El (la) Secretario (a) General preside al Secretariado de la UIS-TMMM.

Capítulo III-Congreso Internacional.

Artículo 14-La UIS-TMMM celebrará Congresos ordinarios y extraordinarios. Serán Congresos ordinarios los realizados cada 5 años. Podrán realizarse Congresos extraordinarios en cualquier momento.

Los Congresos regionales se celebrarán cada dos años con el mismo procedimiento y normas que se articulan para el Congreso Internacional con la salvedad de que sus facultades y funciones se circunscriben al respectivo ámbito.

Artículo 15-El Congreso Internacional resolverá sobre los asuntos propuestos en la Convocatoria respectiva.

Artículo 16-Corresponde al Congreso Internacional la aprobación y modificación a los Estatutos, por el voto de las dos terceras partes de los afiliados.

Artículo 16-El Congreso Internacional será convocado por el Consejo Ejecutivo de la UIS-TMMM, al menos con 1 año de anticipación, tratándose del Congreso ordinario.

Artículo 18-En cada Congreso se presentará invariablemente el informe de la gestión del Consejo Ejecutivo incluyendo el informe económico.

Artículo 19-El quórum del Congreso Internacional se constituye con la mayoría de las organizaciones afiliadas.

Capítulo IV-Facultades y Funciones.

IV.1-Consejo Ejecutivo.

Artículo 20-El Consejo Ejecutivo tendrá las siguientes atribuciones y funciones:

- a. Asumir la representación de la UIS-TMMM ante los organismos internacionales sindicales y organismos de la ONU del sector correspondiente.
- b. Ejecutar los acuerdos del Congreso Internacional.
- c. Coordinar la acción del Secretariado, de los Secretarios Regionales y de las Comisiones.
- d. Convocar estatutariamente a los Congresos Internacionales.
- e. Rendir un informe de gestión y del manejo económico ante los Congresos.
- f. Aprobar los programas de acción sindical.

IV.2-Presidencia.

Artículo 21-El Presidente (a) tendrá las siguientes atribuciones y funciones:

- a. Presidir las reuniones del Consejo Ejecutivo.
- b. Representar, junto con el secretario general, a la UIS-TMMM ante la FSM y organizaciones internacionales correspondientes.
- c. Participar en los diversos eventos organizados o convocados por la UIS-TMMM, la FSM y las demás UIS.

Los Vicepresidentes (as) colaboran con el Presidente (a) en sus tareas, en los cuales podrá delegar algunas de sus funciones, y eventualmente podrán sustituirlo (a) temporalmente por acuerdo del Consejo Ejecutivo.

IV.3-Secretariado.

Artículo 22-El Secretariado tendrá las siguientes atribuciones y funciones:

- a. Ser el organismo ejecutivo de la UIS-TMMM.
- b. Ejecutar el programa de la UIS-TMMM, las resoluciones del Congreso Internacional y los acuerdos del Consejo Ejecutivo.
- c. Mantener un contacto permanente con las diversas organizaciones integrantes de la UIS-TMMM, con la FSM y con las demás UIS.
- d. Ser responsable de las relaciones internacionales.

El Secretario General Adjunto colaborará con el Secretario General y lo sustituirá en su ausencia por acuerdo del Consejo Ejecutivo.

Artículo 23-Son obligaciones y facultades de los integrantes del Secretariado, las siguientes:

Secretario (a) General.

- a. Representar a la UIS-TE.
- b. Presidir las reuniones del Secretariado.
- c. Coordinar las actividades del Secretariado.
- d. Firmar o autorizar los pronunciamientos y documentos oficiales en representación de la UIS-TMMM.
- e. Autorizar la documentación relativa al movimiento de fondos.
- f. Presentar al Congreso el informe escrito de la gestión del Consejo Ejecutivo.
- g. Coordinar con el Secretario de Organización las actividades de los Secretarios Regionales.

Artículo 24-Los Secretarios (as) de los sectores, que integran al Secretariado, tendrán las siguientes atribuciones y facultades:

- a. Coordinar las iniciativas, acciones y propuestas de las organizaciones del sector correspondiente.

- b. Mantener relaciones solidarias y de comunicación con las organizaciones del sector.
- c. Elaborar y coordinar los programas de acción sindical sectorial con las estructuras regionales.
- d. Informar al Secretariado de las actividades realizadas.

Artículo 25-Los Secretarios (as) de Organización, de Finanzas, de Relaciones Internacionales, de Higiene y Seguridad Industrial, y de Salud Laboral y Seguridad Social tendrán las siguientes atribuciones y facultades:

Secretario (a) de Organización.

- a. Desarrollar el programa organizativo y de afiliación de la UIS-TMMMM.
- b. Informar de las solicitudes de altas-bajas en la afiliación y del seguimiento de las diferentes estructuras.
- c. Coordinar a la Comisión Técnica de la UIS-TMMM.
- b. Coordinar las actividades de los Secretarios (as) Regionales.

Secretario (a) de Finanzas.

- a. Ser responsable del manejo económico de la UIS-TMMM.
- b. Promover iniciativas para recaudar fondos económicos para la UIS-TMMM.
- c. Autorizar, conjuntamente con el Secretario (a) General, el movimiento de fondos.
- d. Informar al Secretariado de las actividades realizadas.
- e. Informar al Congreso Internacional del manejo económico de la UIS-TMMM.

Secretario (a) de relaciones internacionales.

- a. Ejercer las relaciones internacionales de la UIS-TMMM.
- b. Mantener una comunicación cercana con todas las organizaciones afiliadas y fraternas de la UIS.
- c. Mantener relaciones solidarias con las demás UIS.

Secretario (a) de seguridad de higiene industrial.

- a. Desarrollar programas para el cumplimiento de la seguridad e higiene industrial en las industrias del sector.
- b. Vigilar la correcta aplicación de la legislación, normas y recomendaciones internacionales y nacionales en la materia.
- c. Promover la capacitación, entrenamiento y reentrenamiento en los procesos de trabajo del sector.
- d. Informar al Secretariado de las actividades realizadas.
- e. Coordinar el trabajo en estas materias con los responsables regionales.

Secretario (a) de Salud Laboral y Seguridad Social.

- a. Realizar estudios sobre la salud de los trabajadores y sus efectos biológicos implicados.
- b. Realizar estudios relacionados con la protección del medioambiente.
- c. Realizar estudios y promover acciones en defensa de la seguridad social.
- d. Informar al Secretariado de las actividades realizadas.
- e. Coordinar el trabajo en estas materias con los responsables regionales.

Artículo 26.-La estructuración de los espacios regionales se hará conforme a la estructura del Congreso Internacional, el Consejo Ejecutivo y el Secretariado, si bien se pueden proponer cambios de acuerdo con las necesidades de cada espacio. En este caso, se hará la propuesta al Secretariado que lo someterá al Consejo Ejecutivo para su aprobación definitiva. El ámbito territorial de cada región será el mismo que tiene la FSM.

IV.4-Secretarios (as) Regionales.

Artículo 27-Son obligaciones y funciones de los Secretarios (as) Regionales las siguientes:

- a. Representar por delegación implícita a la UIS-TMMM en los asuntos que correspondan específicamente a la región.
- b. Propiciar y coordinar el desarrollo de las actividades de la UIS-TMMMM en la región, acordadas por los Congresos, Conferencias regionales o plenos del Consejo Ejecutivo

- c. Impulsar las actividades organizativas, de unidad y solidaridad entre los afiliados en la región.
- d. Promover la comunicación, información y solidaridad entre los afiliados de la región.
- e. Informar y coordinar con la Secretaría General y el Secretario (a) de Organización de las actividades en sus respectivas regiones.
- f. Informar al Consejo Ejecutivo de la UIS-TMMM de las actividades en las que participe.

IV.5-Comisiones.

Artículo 28-Las Comisiones de la UIS-TMMM se crean con objetivos y funciones específicas y son de carácter permanente.

Artículo 29-La Comisión de Control Financiero está formada por un Presidente (a) y dos Secretarios (as).

Artículo 30-. La Comisión Técnica depende de la Secretaría de Organización la que, de acuerdo con la Secretaría General, propondrá su integración teniendo en cuenta, especialmente, a las colaboraciones. Su ubicación está en la sede de la UIS-TMMM.

Artículo 31-Son atribuciones y funciones de las Comisiones las siguientes:

Comisión de Control Financiero.

- a. Vigilar el correcto desempeño de la Secretaría de Finanzas.
- b. Fiscalizar el manejo económico y financiero de la UIS-TMMM.
- c. Aprobar, en primera instancia, los informes periódicos de finanzas.
- d. Informar de sus actividades al Consejo Ejecutivo y al Congreso Internacional.

Comisión Técnica.

- a. Ser responsable de la prensa, propaganda y publicaciones.
- b. Conservar el archivo histórico y la documentación de la UIS.
- c. Fomentar y concretar las colaboraciones a nivel internacional.
- d. Proponer temáticas de estudio y divulgación.

Capítulo V-Integrantes de la UIS.

Artículo 32-Las organizaciones de la UIS-TMMM son afiliadas y fraternas.

Artículo 33-Son afiliadas aquellas organizaciones de trabajadores afiliadas a la FSM y, también, aquellas que sin estar afiliadas a la FSM hayan decidido afiliarse a la UIS-TMMM habiendo sido aceptadas por ésta.

Artículo 34-Son fraternas (individual o colectivamente), aquellas organizaciones de trabajadores, o de carácter social o personas individuales, que con un claro compromiso de clase y social, participen de sus actividades, con opiniones, trabajos y propuestas en términos de estos Estatutos.

Artículo 35-Para afiliarse a la UIS-TMMM se requiere:

- a. Presentar la solicitud por escrito dirigida al Secretario General de la UIS-TMMM, declarando la disposición de acatar los Estatutos, quién emitirá opinión y pondrá la solicitud a la consideración del Consejo Ejecutivo de la UIS-TMMM.
- b. Ser ratificados por la mayoría de integrantes del Consejo Ejecutivo de la UIS-TMMM dando cuenta al Congreso internacional.

Capítulo VI-Derechos y Obligaciones.

Artículo 36-Son derechos de los miembros afiliados:

- a. Deliberar, elegir y ser elegidos en los Congresos de la UIS-MMM.
- b. Contar con el apoyo de la UIS-MMM para ejercer los derechos que les correspondan.
- c. Contar con amplia libertad de iniciativa a favor de la UIS-TMMM.
- d. Recibir la solidaridad con las luchas emprendidas.
- e. Participar en todas las actividades acordadas por la UIS-TMMM.

Artículo 37-Son obligaciones de los miembros afiliados:

- a. Aportar su cooperación moral, intelectual y material para que la UIS-TMMM cumpla con sus finalidades.
- b. Asistir puntualmente a los actos que la UIS-TMMM acuerde realizar o participar, así como los que sean convocados en términos de estos Estatutos.
- c. Desempeñar los cargos o comisiones que la UIS-TMMM les confiera.
- d. Cubrir puntualmente las cuotas acordadas.
- e. Cumplir los acuerdos mayoritarios decididos por las instancias de la UIS.

Artículo 38-Son derechos de los miembros fraternos.

- a. Participar con voz en todos los actos convocados por la UIS-TMMM.
- b. Colaborar con trabajos por iniciativa propia o por iniciativa de la UIS-TMMM, hacer propuestas al Secretariado y figurar en el directorio de la Comisión Técnica para recibir el material de elaboración propia de la UIS-TE.
- c. Contar en general con el apoyo y solidaridad de la UIS-TMMM.

Artículo 39-Son obligaciones de los miembros fraternos.

- a. Aportar su cooperación moral, intelectual y material para que la UIS cumpla sus finalidades.
- b. Invitar a sus eventos a la UIS-TMMM para participar con voz propia, y reclamar de esta, su colaboración.
- c. Hacer llegar a la Comisión Técnica de la UIS-TMMM sus trabajos y publicaciones en la forma en que se convenga.

Artículo 40-El Secretario de Organización, en colaboración con la Comisión Técnica, formará un directorio de las organizaciones, colectivos y personas afiliadas y fraternas de la UIS-TMMM.

Capítulo VII-Elecciones y Votaciones.

Artículo 41-Todos los cargos del Consejo Ejecutivo de la UIS-TMMM serán otorgados a organizaciones afiliadas y fraternas que cuenten con un cargo de representación en su propia organización de base.

Artículo 42-Las votaciones relativas al Consejo Ejecutivo de la UIS-TMMM serán realizadas en el Congreso Internacional, en forma directa, universal y secreta, con la participación de, al menos, la mitad más uno del total de organizaciones afiliadas.

Artículo 43-Los Secretarios Regionales serán electos en el respectivo Congreso Regional de la UIS-TMMM.

Artículo 44-Los integrantes afiliados a la UIS-TMMM podrán revocar en cualquier tiempo el mandato que hayan otorgado.

Capítulo VIII-Patrimonio.

Artículo 45-El patrimonio de la UIS-TMMM se constituye con sus bienes actuales, las donaciones y los legados, así como los que adquiriera en el futuro en cumplimiento de sus funciones. Asimismo, forman parte del patrimonio los fondos recaudados por concepto de cuotas aportadas por los afiliados y los provenientes de donacio-

nes legales hechos a su favor.

Artículo 46-Las organizaciones afiliadas a la UIS-TMMM aportarán por concepto de cuota ordinaria la cantidad equivalente a 1 (uno) dólar anual por cada trabajador afiliado.

Capítulo IX-Unidad y Solidaridad.

Artículo 47-La UIS-TMMM, para contribuir al avance del movimiento obrero, promoverá la unidad y solidaridad de clase, en la perspectiva de llegar a la unidad política y de largo plazo del conjunto del movimiento sindical internacional.

Capítulo X-Disposiciones Generales.

Artículo 48-La UIS-TMMM sólo podrá ser disuelta o transformada cuando así lo acuerde la voluntad de las tres cuartas partes de los afiliados.

Artículo 49-La UIS-TMMM aprueba con sus estatutos, el anagrama de su imagen que la identifica. Sus posibles modificaciones se harán en el Congreso Internacional.

Artículo 50-La bandera de la UIS-TMMM es de color rojo en la cual debe figurar su anagrama en el ángulo superior izquierdo.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS.

UNO.-Estos Estatutos y sus modificaciones entrarán en vigor luego de ser aprobados por el Congreso Internacional.

DOS.-Los integrantes electos del Consejo Ejecutivo presentarán sus respectivos planes de trabajo en la primera reunión de este órgano, la que será convocada a la brevedad. Los planes incluirán la realización de los diversos Congresos regionales, mismos que elegirán a su respectiva representación.

Mayo de 2008.

Comité Organizador Internacional del
Congreso Internacional de Sindicatos de Trabajadores
de la Minería, la Metalurgia y el Metal



**Union Internationale des Syndicats de la Métallurgie et des Mines (UIS-TIMMM).
Fédération Syndicale Mondiale (FSM).**

**CONGRÈS INTERNATIONAL DES SYNDICATS DE TRAVAILLEURS
DES MINES ET DE LA MÉTALLURGIE**

19 - 20 mai 2008, Saint Sébastien, Pays basque

PROJET DE STATUTS

PRÉAMBULE

Les Unions Internationales de Syndicats (UIS) de branches professionnelles sont des associations qui font partie de la structure organisationnelle de la Fédération Syndicale Mondiale (FSM). Bénéficiant d'une longue trajectoire, les UIS ont d'autant plus de valeur pour la FSM qu'elles constituent l'un des piliers structurels de cette organisation.

Le renforcement des UIS est une tâche cruciale pour la FSM. À chaque UIS peut adhérer n'importe quelle organisation de la branche concernée, qu'elle appartienne ou non à une organisation nationale affiliée à la FSM. Peuvent aussi participer avec chaque UIS toutes les organisations adhérentes à la FSM et celles qui, sans être affiliées à une UIS, y sont invitées ou sollicitent cette participation.

Pour formuler leur politique, les UIS jouissent d'une ample liberté dans le cadre de l'unité de classe avec la FSM. Les UIS participent aux activités de la FSM et à ses organes de représentation. Par ailleurs, elles collaborent avec la FSM à la mise en pratique des décisions prises par le Congrès Syndical Mondial.

Les Unions Internationales de Syndicats (UIS) ont été créées dans les différentes branches industrielles par la Conférence Syndicale Mondiale qui s'est tenue en 1945 à Londres et à Paris et qui a donné lieu à la Fédération Syndicale Mondiale (FSM). Les modalités de fonctionnement des UIS ont été déterminées lors du 2^e Congrès Syndical Mondial de Milan (Italie), en 1949, puis celles-ci se sont transformées au fil du temps en organisations internationales dotées de leur propre personnalité en matière d'action syndicale, d'unité et de solidarité avec les organisations syndicales intégrées dans chaque UIS et, de façon générale, avec la FSM.

L'Union Internationale des Syndicats de Mineurs a été fondée en 1949, lors de la Conférence Constituante de Florence (Italie). Cette UIS a élargi son champ d'action en 1983 aux travailleurs de l'énergie pour constituer l'UIS des Mines et de l'Énergie (UISME). La 9^e Conférence Internationale s'est tenue en 1984 à Prague (ex-Tchécoslovaquie). L'UIS des Mines et de l'Énergie a joué un rôle important dans le mouvement de solidarité avec les mineurs britanniques en grève en 1984-85. Cette année-là, plusieurs associations de mineurs, affiliées à différentes organisations, ont décidé de créer l'Organisation Internationale des Mineurs. L'UIS se transforme alors, en 1986, en UIS-Énergie (UISTE), la première UISTE qui, quelque temps plus tard, cessera ses activités. En 1998, à La Havane (Cuba), elle se réorganise comme UIS de l'Énergie, de la Métallurgie, de la Chimie, du Pétrole et des Industries Analogues (UIS-TEMPCPIA), puis, lors du Congrès International de Mexico, du 26 au 28 septembre 2007, comme UIS-Énergie (UISTE).

En 1949, c'est à Turin (Italie) que fut également créée l'Union Internationale des Travailleurs de l'Industrie Métallurgique (UIS-Métaux) afin de regrouper les travailleurs des secteurs de l'acier, de la construction navale, de l'industrie automobile et de la construction mécanique, électrique et électronique. Cette UIS s'est distinguée dans la lutte contre les corporations transnationales et s'est maintenue jusqu'à l'effondrement socialiste européen.

Au Congrès de Mexico, de 2007, l'UIS-TEMPCPIA a été restructurée pour donner naissance à l'UIS-Énergie et à l'UIS des Mines et de la Métallurgie (UIS-Métaux). Il s'agit maintenant de développer cette nouvelle UIS-Métaux afin d'unifier les travailleurs de ces importants secteurs, particulièrement actifs dans les luttes, dans le but d'articuler un combat commun au niveau international. Ces propositions visent à renforcer l'unité internationaliste pour qu'elle soit à la hauteur de la résistance des peuples, particulièrement vigoureuse sur plusieurs continents, contre les politiques néolibérales et l'agression impérialiste.

Dans un monde changeant et plein de difficultés pour les travailleurs et les travailleuses, en raison de l'offensive sévère que mène le capital, il apparaît nécessaire d'activer une organisation internationale dynamique dans l'un des secteurs-clés de l'activité productive. Les mines et la métallurgie, dans toutes leurs branches, sont le résultat de l'étape actuelle du développement ; leur propriété sociale, leur usage et leurs applications sont et resteront décisifs pour la transformation sociale.

La nouvelle UIS-Métaux, qui réunit les syndicats de travailleurs des Mines et de la Métallurgie, se veut une organisation internationale dynamique et moderne, capable de dépasser les expériences précédentes et allant au-

delà des fonctions de gestion et d'administration pour mobiliser les forces des travailleurs et des travailleuses sur tous les continents. Elle reposera sur des Statuts fonctionnels, des Principes de classe clairement définis et un Programme d'action syndicale approprié.

Dans ces Statuts sont exposés les Principes et le Programme de l'UIS-TMMM. Pour les principes, ceux-ci sont inséparables du contexte de la lutte des classes et, en ce qui concerne le second, il exprime quelques-unes des revendications communes des travailleurs.

Les dispositions statutaires comprennent 10 chapitres et 50 articles. En premier lieu, elles définissent l'UIS-Métaux comme une organisation du secteur des mines et de la métallurgie faisant partie de la FSM, puis ses objectifs et ses membres. En second lieu, elles en exposent la structure et la représentation afin d'améliorer le fonctionnement de l'association et désignent le Congrès International comme autorité suprême. Le Conseil exécutif est présidé par le Président de l'UIS et le Secrétariat est dirigé par le Secrétaire Général. En ce qui concerne le Secrétariat, il est divisé en plusieurs secrétariats par secteur afin de mieux affronter les problématiques concrètes de chaque politique sectorielle, assurer une meilleure coordination et répondre avec dynamisme aux besoins de la structure de direction et de l'ensemble de l'organisation. Les secrétariats ainsi constitués concernent le secteur minier et la métallurgie en général mais peuvent également en couvrir toutes les branches et sous-branches (sidérurgie, construction automobile, aéronautique ou navale). Font aussi partie du Secrétariat les secrétariats chargés de l'organisation, des finances, de la santé et de la sécurité industrielles, de la santé au travail et de la sécurité sociale. Quant au Conseil exécutif, il est composé des secrétariats régionaux, de la commission de contrôle financier et de la commission technique. Les premiers ont pour mission de coordonner l'action dans chaque région et les secondes sont créées à des fins spécifiques.

La présente proposition a pour objet de définir les attributions et les fonctions de chacun des postes dirigeants de l'UIS-Métaux ainsi que les membres des Commissions.

En matière d'intégration ou d'adhésion, de nouvelles formules sont proposées : a) membres adhérents et, b) membres fraternels. Dans sa volonté d'intégration, l'UIS-Métaux accepte l'adhésion d'organisations et de personnes sans aucune discrimination.

La collaboration de ces nouveaux membres se situe dans un contexte de coopération morale, économique et intellectuelle afin d'atteindre les objectifs de l'UIS-Métaux. Pour les adhérents, une contribution économique symbolique est proposée à chaque travailleur/travailleuse.

Les adhérents ont le droit d'élire et d'être élus. Toutes les fonctions électives sont à ratifier par le Congrès International, à l'exception des secrétariats régionaux qui sont choisis par les organisations de la région concernée.

Les questions non envisagées et la modification des Statuts relèvent de la compétence du Congrès International.

PRINCIPES

Nous, travailleurs, travailleuses et peuples, vivons dans un monde marqué par la lutte des classes. Nous, travailleurs et travailleuses, défendons nos droits immédiats et historiques. La transformation sociale constitue notre aspiration première.

L'unité nécessaire pour atteindre nos buts immédiats et historiques est un moyen qui doit nous permettre d'élaborer un programme spécifique. La lutte des classes ne connaît pas de frontières et les combats que nous menons ont un cadre national, régional et international.

Formuler le programme, bâtir l'organisation et pratiquer la solidarité internationale sont les tâches politiques

qui incombent à l'époque actuelle.

Les syndicats sont des organismes compétents et essentiels pour la résistance et la lutte contre le capitalisme. Nous revendiquons la nécessité de faire des syndicats d'authentiques instruments de lutte démocratique. L'indépendance de classe est la condition indispensable au développement de notre propre politique.

La lutte des travailleurs n'est pas étrangère à la lutte des peuples qui défendent leurs ressources, leur territoire, leur souveraineté, leur indépendance et les droits sociaux. Aux côtés des autres secteurs de la société, nous, les travailleurs et les travailleuses, sommes partie prenante d'une même lutte, d'une même alliance stratégique qui a pour but d'instaurer une nouvelle société solidaire, ce monde meilleur que les travailleurs et les peuples ont aujourd'hui la volonté de bâtir.

Les ressources naturelles constituent un patrimoine collectif du monde. Nous défendons les ressources naturelles et l'infrastructure physique des nations au titre d'un droit social des peuples. Dans ce combat, nous envisageons la solidarité internationale comme une action politique de partage d'expériences, de soutiens et de propositions.

PROGRAMME

L'UIS-MÉTAUX est une organisation qui lutte pour :

- 1- l'unité, dans le cadre des principes de classe, des membres de l'UIS-TMMM et autres travailleurs du secteur dans le monde ;
- 2- la pratique de la démocratie et l'indépendance de classe ;
- 3- l'exercice du droit à l'autodétermination politique et syndicale ;
- 4- la défense des ressources naturelles en tant qu'expression concrète de la lutte des peuples et des nations, et leur souveraineté nationale ;
- 5- la défense des industries publiques des mines, de la métallurgie et autres secteurs stratégiques, et la lutte contre les privatisations ;
- 6- le droit à un emploi décent et sûr, à un salaire digne et à une sécurité sociale solidaire, avec des prestations dignes et une couverture universelle dans tous les pays du monde ;
- 7- le plein respect des droits sociaux des travailleurs/travailleuses immigrants, en menant une lutte frontale contre la discrimination ;
- 8- le plein respect des droits de l'homme et la préservation de la vie dans des conditions favorables à l'épanouissement humain ;
- 9- le droit à la négociation collective et au respect des droits contractuels, la défense et l'élargissement des acquis sociaux des travailleurs et des peuples ;
- 10- le droit au libre exercice syndical et politique, démocratique et anti-impérialiste ;
- 11- le droit à l'organisation sociale indépendante dans tous les pays ;
- 12- la pratique de l'unité et de la solidarité de classe avec toutes les organisations syndicales et les peuples du monde ;

13- un approfondissement démocratique et social constant afin de construire une société plus juste et plus humaine, sans exploitation économique ni oppression politique, quelles que soient les formes de manifestation de celles-ci. La suppression du système capitaliste se situe au cœur de notre aspiration politique ;

14- la défense de la solidarité internationale dans l'exigence d'un ordre international juste, ce qui passe nécessairement par la modification de l'Organisation des Nations Unies et des autres organismes internationaux, tels que l'Organisation Internationale du Travail ;

15- l'utilisation pacifique et rationnelle, au service de toute l'humanité, des avancées scientifiques et technologiques, et la défense des modèles de production fondés sur le respect et la protection de l'environnement ;

16- et contre toute forme de racisme, de xénophobie et de discrimination au sein de la société en raison du sexe, de l'état-civil, de l'état de santé, de l'âge, de la langue, de la religion, des opinions politiques, de l'option sexuelle et de l'origine ethnique, nationale ou culturelle.

STATUTS

Chapitre 1 - Constitution et Objet.

Article 1 - Nous, travailleurs des industries des mines et de la métallurgie, avons décidé de nous constituer en Union Internationale des Syndicats de la Métallurgie et des Mines (UIS-TMMM) dans le but de défendre nos droits et nos intérêts de classe.

Article 2 - L'UIS-TMMM est une organisation internationale de branche professionnelle qui fait partie de la Fédération Syndicale Mondiale (FSM).

Article 3 - L'UIS-TMMM regroupe les travailleurs intervenant dans les secteurs miniers et métallurgiques, y compris dans leurs branches et sous-branches correspondantes.

Article 4 - Appartiennent à l'UIS-TMMM les organisations adhérentes à celle-ci, ainsi que les associations du secteur adhérentes aux centrales nationales affiliées ou non à la FSM et celles adhérant directement à la FSM. La coopération collective et/ou individuelle constitue en outre une autre modalité d'adhésion à l'UIS-TMMM.

Article 5 - L'emplacement du siège de l'UIS-TMMM est décidé à chaque Congrès international.

Chapitre II - Structure et Représentation.

Article 6 - L'autorité et la représentation de l'UIS-TMMM sont exercées à travers les organismes suivants :

- a. le Congrès International ;
- b. le Conseil Exécutif ;
- c. Secrétariat ;
- d. les Secrétariats régionaux.

Article 7 - Le Congrès International constitue l'autorité maximale de l'UIS-TMMM.

Article 8 - Toutes les organisations adhérentes et fraternelles de l'UIS-TMMM font partie du Congrès International.

Article 9 - Le Conseil Exécutif représente l'intérêt général de l'UIS-TMMM, conformément aux Statuts de celle-

ci et aux accords adoptés au Congrès International.

Article 10 - Le Conseil Exécutif de l'UIS-TMMM est composé des fonctions suivantes :

- a. présidence ;
- b. cinq vice-présidences ;
- c. un Secrétariat Général ;
- d. un Secrétariat Général adjoint ;
- e. dix Secrétariats ;
- f. cinq Secrétariats Régionaux ;
- g. une Commission chargée du Contrôle Financier ;
- h. une Commission technique.

Article 11 - Le(la) Président(e) de l'UIS-TMMM préside le Conseil Exécutif.

Article 12 - Le Secrétariat de l'UIS-TMMM est composé des fonctions suivantes :

- a. Secrétariat Général ;
- b. Secrétariat Général adjoint ;
- c. Secrétariat chargé de l'organisation ;
- d. Secrétariat chargé des finances ;
- e. Secrétariat du secteur Mines ;
- f. Secrétariat du secteur Métallurgie ;
- g. Secrétariat des industries mécaniques ;
- h. Secrétariat de la sécurité et de la santé industrielles ;
- i. Secrétariat de la santé au travail et de la sécurité sociale ;
- j. Secrétariat chargé des relations internationales.

Article 13 - Le(la) Secrétaire Général(e) préside le Secrétariat de l'UIS-TMMM.

Chapitre III - Congrès International.

Article 14 - L'UIS-TMMM tient des congrès ordinaires et extraordinaires. Le Congrès ordinaire se réunit tous les 5 ans. Le congrès extraordinaire peut se tenir à tout moment.

Les congrès régionaux ont lieu tous les deux ans selon les procédures et les règles fixées pour le Congrès International, sauf que ses pouvoirs et ses fonctions concernent uniquement le domaine de leur ressort.

Article 15 - Le Congrès International traite des questions portées à l'ordre du jour correspondant.

Article 16 - Les Statuts sont approuvés et modifiés à l'occasion du Congrès International, avec le vote de la majorité des deux tiers des adhérents.

Article 17 - Le Congrès International est convoqué par le Conseil Exécutif de l'UIS-TMMM, au moins 1 an plus tôt, s'il s'agit d'un congrès ordinaire.

Article 18 - Le Conseil Exécutif présente invariablement un rapport de gestion, comprenant un rapport économique, à chaque congrès.

Article 19 - Le quorum du Congrès International est constitué par la majorité des organisations adhérentes.

Chapitre IV - Pouvoirs et Fonctions.

IV.1 - Conseil Exécutif.

Article 20 - Le Conseil Exécutif a les attributions et les fonctions suivantes :

- a. il représente l'UIS-TMMM auprès des organismes internationaux syndicaux et des organismes de l'ONU du secteur concerné ;
- b. il met en œuvre les accords adoptés au Congrès International ;
- c. il assure la coordination entre l'action du Secrétariat, des Secrétaires Régionaux et des Commissions;
- d. il convoque statutairement les Congrès Internationaux ;
- e. il présente un rapport de gestion et d'activité économique aux Congrès ;
- f. il approuve les programmes d'action syndicale.

IV.2 - Présidence.

Article 21 - Le(a) Président(e) a les attributions et les fonctions suivantes :

- a. il(elle) préside les réunions du Conseil Exécutif ;
- b. avec le secrétaire général, il représente l'UIS-TMMM auprès de la FSM et des organisations internationales concernées ;
- c. il participe aux différents événements organisés ou convoqués par l'UIS-TMMM, la FSM et autres UIS.

Les Vice-président(e)s aident le(a) Président(e) dans ses fonctions, ce dernier pouvant leur déléguer certaines de ses fonctions, voire être éventuellement et temporairement remplacé par eux, sur accord du Conseil Exécutif.

IV.3 - Secrétariat.

Article 22 - Le Secrétariat a les attributions et les fonctions suivantes :

- a. il s'agit de l'organisme exécutif de l'UIS-TMMM ;
- b. il met en œuvre le programme de l'UIS-TMMM, les résolutions adoptées par le Congrès International et les accords pris par le Conseil Exécutif ;
- c. il maintient un contact permanent avec les différentes organisations membres de l'UIS-TMMM, avec la FSM et avec les autres UIS ;
- d. il est responsable des relations internationales.

Le Secrétaire Général Adjoint aide le Secrétaire Général dans ses fonctions et le remplace en son absence, sur accord du Conseil Exécutif.

Article 23 - Les membres du Secrétariat ont les devoirs et les pouvoirs suivants :

Secrétaire Général :

- a. il représente l'UIS-TE ;
- b. il préside les réunions du Secrétariat ;
- c. il assure la coordination des activités du Secrétariat ;
- d. il signe ou autorise les déclarations et les documents officiels au nom de l'UIS-TMMM ;
- e. il autorise la documentation relative aux mouvements de fonds ;
- f. il présente au Congrès le rapport écrit de gestion du Conseil Exécutif ;
- g. avec le Secrétaire d'Organisation, il assure la coordination des activités des Secrétaires Régionaux.

Article 24 - Les Secrétaires des secteurs, qui font partie intégrante du Secrétariat, ont les attributions et les pouvoirs suivants :

- a. ils assurent la coordination des initiatives, des actions et des propositions des organisations du secteur concerné ;
- b. ils entretiennent des relations solidaires et de communication avec les organisations du secteur ;

- c. ils assurent l'élaboration et la coordination des programmes d'action syndicale sectorielle avec les structures régionales ;
- d. ils informent le Secrétariat des activités réalisées.

Article 25 - Les Secrétaires chargés de l'Organisation, des Finances, des Relations Internationales, de la Santé et de la Sécurité Industrielles et de la Santé au Travail et de la Sécurité Sociale, ont les attributions et les pouvoirs suivants :

Secrétaire chargé de l'Organisation.

- a. Il développe le programme d'organisation et d'adhésion de l'UIS-TMMMM ;
- b. il informe des demandes d'adhésion ou de démission et du suivi des différentes structures ;
- c. il assure la coordination de la Commission Technique de l'UIS-TMMM ;
- d. il assure la coordination de l'activité des Secrétaires Régionaux.

Secrétaire chargé des Finances.

- a. Il est le responsable de la gestion économique de l'UIS-TMMM ;
- b. il impulse les initiatives visant à collecter des fonds pour l'UIS-TMMM ;
- c. il autorise, avec le Secrétaire Général, les mouvements de fonds ;
- d. il informe le Secrétariat des activités réalisées ;
- e. il informe le Congrès International de la gestion économique de l'UIS-TMMM.

Secrétaire chargé des Relations Internationales.

- a. Il assume les relations internationales de l'UIS-TMMM.
- b. il assure une communication de proximité avec toutes les organisations adhérentes et fraternelles de l'UIS ;
- c. il entretient des relations solidaires avec les autres UIS.

Secrétaire chargé de la Sécurité et de la Santé Industrielles.

- a. Il met en œuvre des programmes en vue du respect de la sécurité et la santé industrielles dans les industries du secteur ;
- b. il veille au respect de la législation, des normes et des recommandations internationales et nationales dans ce domaine ;
- c. il encourage la formation théorique et pratique et le recyclage liés aux processus de travail du secteur ;
- d. il informe le Secrétariat des activités réalisées ;
- e. il assure la coordination du travail réalisé dans ce domaine avec les responsables régionaux.

Secrétaire chargé de la Santé au Travail et de la Sécurité Sociale.

- a. Il élabore des études sur la santé des travailleurs et les effets biologiques impliqués ;
- b. il élabore des études sur la protection de l'environnement ;
- c. il élabore des études et encourage des actions en vue de la défense de la sécurité sociale ;
- d. il informe le Secrétariat des activités réalisées ;
- e. il assure la coordination du travail dans ces domaines avec les responsables régionaux.

Article 26 - La structuration des espaces régionaux répond à la structure du Congrès International, du Conseil Exécutif et du Secrétariat, bien que des changements puissent être proposés en fonction des besoins de chaque espace. Dans ce cas, une proposition doit être présentée au Secrétariat qui la transmettra au Conseil Exécutif pour adoption définitive. Le ressort territorial de chaque région est identique à celui de la FSM.

IV.4 - Secrétaires Régionaux(les).

Article 27 - Les Secrétaires Régionaux(les) ont les devoirs et les fonctions suivantes :

- a. ils représentent, par délégation implicite, l'UIS-TMMM dans les affaires concernant spécifiquement la région ;

- b. ils encouragent et assurent la coordination du déroulement des activités de l'UIS-TMMMM dans la région, adoptées par les Congrès, les conférences régionales ou les assemblées plénières du Conseil Exécutif ;
- c. ils impulsent les activités d'organisation, d'unité et de solidarité parmi les adhérents de la région ;
- d. ils encouragent la communication, l'information et la solidarité entre les adhérents de la région ;
- e. ils informent et assurent la coordination, avec le Secrétariat Général et le/la Secrétaire d'Organisation des activités organisées dans leurs régions respectives ;
- f. ils informent le Conseil Exécutif de l'UIS-TMMM des activités auxquelles ils participent.

IV.5 - Commissions.

Article 28 - Les Commissions de l'UIS-TMMM, à caractère permanent, sont créées avec des objectifs et des fonctions spécifiques.

Article 29 - La Commission chargée du Contrôle Financier est formée par un Président(e) et deux Secrétaires.

Article 30 - La Commission Technique relève du Secrétariat chargé de l'Organisation qui, sur accord du Secrétariat Général, propose son intégration en tenant compte notamment des collaborations. Elle est installée au siège de l'UIS-TMMM.

Article 31 - Les Commissions ont les attributions et les fonctions suivantes :

Commission chargée du Contrôle Financier.

- a. Elle veille au bon déroulement de l'activité du Secrétariat chargé des Finances ;
- b. elle contrôle la gestion économique et financière de l'UIS-TMMM ;
- c. elle approuve, en première instance, les rapports financiers réguliers ;
- d. elle informe le Conseil Exécutif et le Congrès International sur ses activités.

Commission Technique.

- a. Elle est responsable des médias, de la propagande et des publications ;
- b. elle conserve les archives historiques et la documentation de l'UIS ;
- c. elle encourage et matérialise les partenariats sur le plan international ;
- d. elle propose des sujets d'étude et de diffusion.

Chapitre V - Membres intégrants de l'UIS.

Article 32 - Les organisations de l'UIS-TMMM peuvent être adhérentes et fraternelles.

Article 33 - Sont adhérentes les organisations de travailleurs adhérentes à la FSM ainsi que les organisations non adhérentes à la FSM qui décident d'adhérer à l'UIS-TMMM et sont acceptées par celle-ci.

Article 34 - Sont fraternelles (individuellement ou collectivement), les organisations de travailleurs, les organisations à caractère social ou les personnes individuelles qui, ayant un engagement social et de classe clair, participent à ses activités à travers ses opinions, ses travaux, et ses propositions selon les modalités prévues par les Statuts.

Article 35 - Conditions d'adhésion à l'UIS-TMMM :

- a. Toute demande d'adhésion doit être adressée par écrit au Secrétaire Général de l'UIS-TMMMM et contenir une déclaration de respect des Statuts. Le Secrétaire Général formule son avis et transmet la demande au Conseil Exécutif de l'UIS-TMMMM, pour avis.
- b. Toute demande d'adhésion doit être ratifiée à la majorité des membres du Conseil Exécutif de l'UIS-TMMM, qui informe le Congrès international.

Chapitre VI - Droits et Devoirs.

Article 36 - Droits des membres adhérents :

- a. ils délibèrent, élisent et peuvent être élus lors des Congrès de l'UIS-TMMM ;
- b. ils bénéficient du soutien de l'UIS-TMMM pour exercer les droits qui leur correspondent ;
- c. ils bénéficient d'une grande liberté d'initiative en faveur de l'UIS-TMMM ;
- d. ils reçoivent la solidarité des autres membres dans les luttes entreprises ;
- e. ils participent à toutes les activités décidées par l'UIS-TMMM.

Article 37 - Devoirs des membres adhérents :

- a. ils contribuent moralement, intellectuellement et matériellement afin que l'UIS-TMMM parvienne à ses buts ;
- b. ils assistent régulièrement aux actions que l'UIS-TMMM décide de réaliser ou auxquelles elle participe, ainsi qu'aux actions convoquées selon les modalités prévues par ces Statuts ;
- c. ils acceptent les postes ou les commissions attribués par l'UIS-TMMM ;
- d. ils acquittent régulièrement les cotisations fixées ;
- e. ils respectent les décisions adoptées à la majorité par les instances de l'UIS.

Article 38 - Droits des membres fraternels :

- a. ils bénéficient du droit de voter sur toutes les actions convoquées par l'UIS-TMMM ;
- b. ils collaborent à travers des travaux élaborés de leur propre chef ou à l'initiative de l'UIS-TMMM, ils présentent des propositions au Secrétariat et figurent au répertoire de la Commission Technique pour recevoir le matériel élaboré par l'UIS-TE ;
- c. ils bénéficient, en général, du soutien et de la solidarité de l'UIS-TMMM.

Article 39 - Devoirs des membres fraternels :

- a. ils contribuent moralement, intellectuellement et matériellement afin que l'UIS-TMMM réalise ses objectifs ;
- b. ils invitent l'UIS-TMMM à leurs événements, pour qu'elle participe avec sa propre voix et pour demander sa collaboration ;
- c. ils transmettent à la Commission Technique de l'UIS-TMMM leurs travaux et leurs publications sous la forme accordée.

Article 40 - Le Secrétaire chargé de l'Organisation, en liaison avec la Commission Technique, élabore un répertoire des organisations, groupements et membres adhérents et fraternels de l'UIS-TMMM.

Chapitre VII - Élections et Votes.

Article 41 - Tous les postes du Conseil Exécutif de l'UIS-TMMM sont attribués à des organisations adhérentes et fraternelles ayant un poste de représentation au sein de leur propre organisation de base.

Article 42 - Les votes liés au Conseil Exécutif de l'UIS-TMMM seront réalisés lors du Congrès International, de façon directe, universelle et secrète, avec la participation d'au moins la moitié plus une des organisations adhérentes.

Article 43 - Les Secrétaires Régionaux seront élus à l'occasion du Congrès Régional de l'UIS-TMMM correspondant.

Article 44 - Les membres adhérent à l'UIS-TMMM peuvent révoquer à tout moment le mandat octroyé.

Chapitre VIII - Patrimoine.

Article 45 - Le patrimoine de l'UIS-TMMM est formé de ses biens actuels, de dons et de legs, ainsi que de ceux qu'elle pourrait acquérir à l'avenir dans l'accomplissement de ses fonctions. Font également partie de son patrimoine les fonds collectés au titre des cotisations versées par ses adhérents, ainsi que les fonds provenant des dons légaux dont elle pourrait bénéficier.

Article 46 - Les organisations adhérentes à l'UIS-TMMM apportent au titre de cotisation ordinaire un montant équivalent à 1 (un) dollar annuel par travailleur adhérent.

Chapitre IX - Unité et Solidarité.

Article 47 - L'UIS-TMMM, pour contribuer au progrès du mouvement ouvrier, encourage l'unité et la solidarité de classe en vue d'atteindre l'unité politique et à long terme de l'ensemble du mouvement syndical international.

Chapitre X - Dispositions Générales.

Article 48 - L'UIS-TMMM ne peut être dissoute ou transformée qu'avec l'accord des trois quarts de ses adhérents.

Article 49 - L'UIS-TMMM approuve, avec ses Statuts, le logo qui l'identifie. Les éventuelles modifications seront effectuées au Congrès International.

Article 50 - Le drapeau de l'UIS-TMMM est rouge et porte son logo à l'angle supérieur gauche.

DISPOSITIONS TRANSITOIRES.

PREMIÈRE. - Ces Statuts et leurs modifications entreront en vigueur dès leur approbation par le Congrès International.

DEUXIÈME. – Les membres élus du Conseil Exécutif présentent leurs plans de travail respectifs lors de la première réunion de cet organisme, qui est convoqué dans les plus brefs délais. Les plans comprennent la tenue des différents Congrès régionaux qui désigneront leur représentation respective.

Mai 2008.

Comité Organisateur International du
Congrès International de Syndicats de Travailleurs
des Mines et de la Métallurgie



**Trade Unions International of Workers in the Mining, Metallurgy and Metal industries (TUI-WMMMI)
World Federation of Trade Unions (WFTU).**